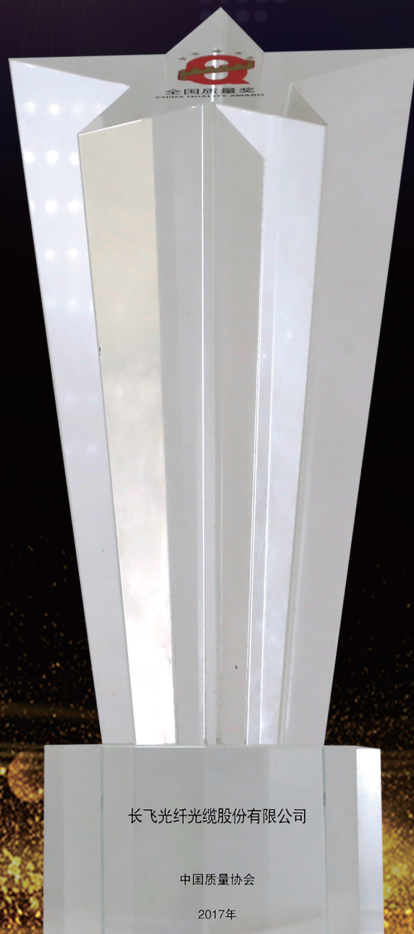


# 今日长飞

精益求精 品质卓越

长飞荣获全国质量奖

Continual Improvement The Pursuit of Excellent  
Quality YOFC won 'China Quality Award'



长飞光纤光缆股份有限公司

中国质量协会

2017年



2017年12月 第6期 总第110期

主 编：庄 丹

执行主编：周钦敏

副 主 编：闫长鹏 张 穆 郑 昕 罗 杰

江志康 王瑞春 童维军 聂 磊

梁冠宁 王大为 蒋 涓 文潇江

肖 毅 汤金宽 陈慧雄 韩庆荣

龙胜亚 刘爱华 刘国峰 孙志宇

彭国泰

编 辑：黄 巧 赵 璇 吴婉琴 李佳静

杭常东 王 瑛 魏华珍 刘 燕

童明月 刘宇萌 常 青 何小琼

赵 蕊 陈煜挺 李 路 卢志慧

李 静 邹 奕 梁 慧 章璐娴

许 波 Vivi

Chief editor : Zhuang Dan

Managing editor : Zhou Qinmin

Deputy editor : Yan Changkun

Zhang Mu Zheng Xin Luo Jie

Jiang Zhikang Wang Ruichun

Tong Weijun Nie Lei Liang Guanning

Wang Dawei Jiang Yun Wen Xiaojiang

Xiao Yi Tang Jinkuan Chen Huixiong

Han Qingrong Long Shengya Liu Aihua

Liu Guofeng Sun Zhiyu Peng Guotai

Editor: Huang Qiao Zhao Xuan

Wu Wanqin Li Jiajing Hang Changdong

Wang Ying Wei Huazhen Liu Yan

Tong Mingyue Liu Yumeng Chang Qing

He Xiaoqiong Zhao Rui Chen Yuting

Li Lu Lu Zhihui Li Jing Zou Yi

Liang Hui Zhang Luxian Xu Bo Vivi

# Contents 目录

## 02 刊首语 Foreword

长飞已成中国优质品牌代名词

YOFC has Become the Synonym of Chinese Quality Brand

## 04 新闻 / 要闻 News

长飞上市三周年——春华秋实骏业三年，砥砺前行共赢明天！

YOFC Being Listed for Three Years –Glorious and Fruitful Progression in Three Years, Striving Ahead for a Win-win Tomorrow!

## 06 长飞公司备受资本市场认可，接连荣获业界多项大奖

YOFC Gained Recognition from Capital Market, Won Industry Awards

## 08 “1242”合6个Oral报告，亚太最顶级光通信学术盛会响起阵阵“YOFC”之声

“1242” Totally 6 Oral Reports, the Sound of “YOFC” is Rippled in the Top Photonic Communication Academic Event in Asia-Pacific Area

## 10 新闻 / 简讯 News

长飞公司承办国家重点研发计划项目年度汇报会

YOFC Undertook the Annual Report Meeting of National Key Research and Development Project

## 11 2017国际微波光子学年会二十一年来首次在中国召开

IEEE MWP 2017 was Held in China First for 21 Years

## 12 长飞公司ISO/IEC 17025专题培训成功开展

ISO/IEC 17025 Special Training of YOFC was Successfully Implemented

## 13 新闻 / 获奖 News

长飞公司荣获华为核心合作伙伴大会“最佳供应保障奖”

YOFC Won the “The Best Supply Guarantee Award” in Core Partner Conference of Huawei

## 14 长飞斩获2017年中国光通信发展与竞争力论坛四项大奖

YOFC won Four Awards in 2017 China’s Photonic Communication Development and Competitiveness Forum

## 15 长飞公司荣获“2017第一财经·中国企业社会责任榜”杰出企业奖

YOFC won “2017 CBN · The Corporate Social Responsibility Ranking in China”-Outstanding Enterprise Award

## 16 新闻 / 会议 News

长飞公司应邀参加2017国际创新创业博览会

YOFC Participated in IIEE 2017



**17** 以长飞为理事长单位的光纤材料产业联盟举行一届七次会议  
The 7<sup>th</sup> Council was Held by League of Fibre Materials Industry—YOFC as the President Unit

**18** 长飞公司应邀出席第十七届东盟电信部长会议  
YOFC was Invited to Attend the 17<sup>th</sup> ASEAN Telecommunications Ministers Meeting

**19** 长飞公司应邀参加印尼商会香港分会成立仪式  
YOFC was Invited to Attend the Establishment Ceremony of Indonesian Chamber of Commerce Hong Kong Chapter

**20** **党建 / Party building**  
长飞公司党委组织召开十九大精神专题宣讲会  
YOFC Party Committee Organized Lecture on Spirit of 19<sup>th</sup> CPC National Congress

**22** 团结一致、热爱工作，开启新征程  
Hold Together, Love Work and Embark on a New Journey

**24** 从自身做起，为加速长飞腾飞及社会发展贡献力量  
Making our Contribution to the Acceleration of the YOFC's Prosperousness and Social Development

**26** 不忘初心、砥砺前行，努力实现中华民族伟大复兴  
Stay True to the Mission and Keep on Moving, Strive to Realize the Great Rejuvenation of the Chinese Nation

**28** 长飞沈阳公司成立党支部，以党建工作促企业发展  
YOFC ( Shenyang ) Established Party Branch To Promote Enterprise Development with Party Building Work

**30** **专题 Special**  
精益求精 品质卓越 长飞荣获“全国质量奖”  
Continual Improvement The Pursuit of Excellent Quality  
YOFC won "China Quality Award"

**34** 长飞公司荣获第十七届“全国质量奖”新闻发布会在京举行  
YOFC Held Press Conference for Winning 17<sup>th</sup> "China Quality Award"

**38** 国内外全面开花，长飞公司荣获多项国际质量大奖  
YOFC won International Quality Awards at Home and Abroad

**40** **管理 Administration**  
工厂设施部2017年停电检修纪实  
Record of 2017 PFD Blackout Maintenance

**44** 齐心协力 攻坚克难  
南非Turnkey项目顺利完成  
Make a United Effort to Overcome Difficulties  
The Turnkey Project in South Africa was Completed Successfully

**48** **产品 Products**  
FIBBR产品喜获多项国际大奖 打造“一带一路”科技实力“中国名片”  
Congratulations: FIBBR won International Awards, Build the "Belt and Road" Powerful Technology "China Card"

**51** **技术 Technology**  
长飞自行研制的高速二套生产线取得重大突破  
YOFC's Highspeed Secondary Coating Line Made a Breakthrough

**53** **员工风采 Employee**  
挥洒激情，顽强拼搏 长飞公司趣味活动精彩上演  
Striving Tenaciously with All the Passion Fun Activities of YOFC on Shown

**56** **随笔 Essays**  
想客户所想，互利才能共赢  
Think For Your Customers, Achieve Win-win Cooperation with Mutual Benefit

**58** 那些花儿  
Those Flowers

**60** 愿你归来时，仍是少年  
May You Return with a Young Heart

# 长飞已成中国优质品牌代名词

□ 本刊编辑部

成立近三十年来，长飞公司一直将质量作为立企之本，并不断发挥行业引领作用，推动营造全行业“重质量、守承诺”的良好经营环境。

进入新时代，质量已经成为中国制造由大做强的国家选择，也必然是中国光纤光缆产业和企业做大做强的战略选择。为响应和贯彻“质量强国”战略，长飞公司自2012年正式导入卓越绩效模式，注重全面质量管理，强化企业顾客满意意识和创新活动，将质量纳入企业的经营管理理念，追求卓越的经营绩效。质量强企已经成为新时代长飞公司自身不断成长，推动产业健康发展的重要战略举措。

如今，全体长飞人正在遵循“精益求精 品质卓越”的质量观，将质量由产品质量延展到过程质量、工作质量、体系质量，以及最终的企业经营质量和产业发展质量。长飞公司在发展中不断挑战自我，在传承中不断改进自我，在改进中不断提高自我，为客户提供卓越品质的产品和服务，推动企业良性成长，促进行业健康发展。长飞品牌已经成为中国优质光纤光缆的代名词。

一路走来，长飞公司销售收入和利润连创新高，公司质

量赢得了社会各界广泛认可。公司先后获得武汉市市长质量奖、湖北省长江质量奖、欧洲质量白金奖、国际质量管理金奖等多项国内外质量大奖，公司QC小组更是连续四年获得国际质量管理小组金奖。公司持续获得中国移动、中国电信、中国联通、华为等战略客户的认可，连续在中国三大电信运营商集采中名列前两名中标，被华为授为“最佳供应保障奖”。此外，公司也依托行业协会，积极推动和参与签订了国内首个行业质量自律公约。

在全球卓越大会暨第十七届全国追求卓越大会上，长飞公司在行业内率先荣获了全国质量奖。这是对公司注重质量、追求卓越的肯定，也是社会各界对光纤光缆行业质量自律的肯定。全国质量奖是对实施卓越的质量管理，并在质量、经济、社会效益等方面取得显著成绩的组织授予的在质量方面的最高荣誉，是与日本戴明奖、美国波多里奇国家质量奖、欧洲EFQM卓越奖齐名的国家级质量奖励。

臻于至善，追求卓越，长飞公司始终愿与光纤光缆同仁们及社会各界一道，共同追求高质量企业经营，探索行业健康可持续发展，为中国成为光纤光缆制造强国而努力奋进。



# YOFC has Become the Synonym of Chinese Quality Brand

□ The Editorial

Over the past nearly 30 years, YOFC has taken quality as its orientation, constantly brought its industrially leading role into play, and pushed for the creation of a favorable business environment of "valuing quality and honoring commitments" in the industry.

In the new era, quality has become a choice of Chinese manufacturers to grow strong, and will be an inevitable choice of China's fibre and cable industry and enterprises to grow strong. To respond to and implement the strategy of "quality power building", YOFC has introduced the performance excellence model in 2012, paid attention to total quality management, enhanced its awareness of customer satisfaction and corporate innovation, incorporated quality into its management concept, and pursued excellent business performance. "Quality enterprise building" has become a major strategic move of YOFC to grow constantly and promote the sound development of the industry in the new era.

Now with the quality outlook of "Continual improvement The pursuit of excellent quality", YOFC is extending the range of quality from products, work and systems to corporate operation and industrial development. It has kept challenging itself in development and improving itself in inheritance, delivered outstanding products and services to customers, grown healthily and promoted the sound development of the industry. It has become a byword for China's quality fibre and cable.

YOFC has achieved new highs in sales and profit, with its quality widely recognized by all walks of life. It has won a number of domestic and international quality awards, including Wuhan Mayor

Quality Award, Hubei Yangtze River Quality Award, EFQM Global Excellence Award in the Platinum Category and International Arch of Europe Award in the Gold Category. Remarkably, its QC team has won the Gold Award at ICQCC for four consecutive years. It has been recognized by strategic customers including China Mobile, China Telecom, China Unicom and Huawei, ranked among the top two winners in the bids for the centralized purchase of China's top three telecommunication operators, and received the "Best Supply Award" from Huawei. Besides, based on the industrial association, it has pushed forward and been involved in the signing of China's first industrial quality self-discipline convention.

At the Global Excellence Conference & 17<sup>th</sup> China Quest for Excellence Conference, YOFC won the China Quality Award first in the industry in recognition of its great attention to quality and persistent pursuit of excellence, as well as the quality self-discipline of the fibre and cable industry. Like Japan's Deming Prize, America's Malcolm Baldrige National Quality Award and Europe's EFQM Global Excellence Award, the China Quality Award is granted to organizations conducting excellent quality management and making remarkable achievements in quality, economic and social benefits.

Guided by the concept of perfection and excellence, YOFC is willing to work with fibre and cable peers and all walks of life to pursue quality management, explore the sound and sustainable development of the industry, and boost China's efforts to become a fibre and cable manufacturing power.

# 长飞上市三周年

The 3rd Anniversary of Listing of YOFC in HK

## 长飞上市三周年 ——春华秋实骏业三年，砥砺前行共赢明天！

□ 本刊编辑部

2014年12月10日，长飞公司在中国香港联交所正式挂牌上市。春华秋实骏业三年，插上资本翅膀的长飞公司实现了持续稳健发展，给投资者带来了丰厚收益。2017年12月10日，长飞公司迎来了上市三周年纪念日。

### 营收及利润连年攀升

截至2017年12月8日收盘，长飞公司股价达到37.2港币，市值达到254亿港币。

据年报显示，2014年公司收入56.8亿元，同比增长17.6%，净利润4.6亿元，同比增长11.8%；2015年公司收入67.3亿元，同比增长18.6%，净利润5.6亿元，同比增长20.3%；2016年公司收入81.0亿元，同比增长20.4%，净利润6.8亿元，同比增长21.5%。2017年前三季度，公司实现营业收入74.0亿元，同比增加26.5%；净利润约人民币9.2亿元；权益持有人应占净利润达9.3亿元，同比大幅增加60.1%。

### 投资价值广受好评

近三年来，长飞公司凭借在全球光纤光缆市场的迅速发展、公司业务和盈利水平的不断提升以及公司股价近年来的靓丽表现，获得了资本市场高度认可：

2015年5月，纳入MSCI全球小型股中国指数；  
2016年11月，荣获《彭博商业周刊/中文版》两项大奖：“年度上市企业2016”“最具投资价值奖”；  
2017年3月，纳入恒生综合中小型股指数成分股；  
2017年9月，纳入恒生港股通指数系列成分股；  
2017年10月，再次荣膺《彭博商业周刊/中文版》“年度上市企业2017”；  
2017年11月，夺得中国证券“金紫荆”奖——最具投资价值上市公司大奖。

这些荣誉的获得使得长飞公司行业美誉及品牌声望不断得到提升，同时也体现出资本市场对长飞业绩表现及行业领导力的充分肯定。目前，长飞公司已就首次公开发行A股股票并上市向中国证监会提交申请，中国证监会已正式接纳该申请并予以受理。

秉持“客户 责任 创新 共赢”的企业核心价值观，长飞公司将继续推动棒纤缆业务内涵增长，强化技术创新与智能制造，深化实施国际化战略，积极探索多元化发展，努力提升资本运营，为股东和客户创造更高价值，实现利益相关方的共赢。



# YOFC Being Listed for Three Years

## Glorious and Fruitful Progression in Three Years, Striving Ahead for a Win-win Tomorrow!

□ The Editorial

On December 10<sup>th</sup>, 2014, YOFC was listed on The Stock Exchange of Hong Kong Ltd. officially. Through the glorious and fruitful progression in three years, with the capital wings, YOFC has achieved sustainable steady development, bringing abundant earnings. On December 10<sup>th</sup>, 2017, YOFC has celebrated its three anniversary of being listed.

### Revenue and profit ascending in successive years

Up to the closing on December 8<sup>th</sup>, 2017, the share price of YOFC has reached 37.2 HKD with market value up to 25.4b HKD.

As shown by the annual report, the company revenue in 2014 amounted to 5.68b RMB with year-on-year growth of 17.6% and net margin 460m RMB with year-on-year growth 11.8%; the company revenue in 2015 amounted to 6.73b RMB with year-on-year growth 18.6% and net margin 560m RMB with year-on-year growth 20.3%; the company revenue in 2016 amounted to 8.1b RMB with year-on-year growth 20.4% and net margin 680m RMB with year-on-year growth 21.5%. In the first three quarters of 2017, the company has realized operation revenue up to 7.4b RMB with year-on-year increase of 26.5% and net margin about 920m RMB. The net margin attributable to equity holders reaches up to 930m RMB with a sharp increase on year-on-year basis of 60.1%.

### Investment value receiving good reputation

Over the past three years, YOFC has been highly recognized by capital market by virtue of its mushroom growth in global optical fibre and cable market, constant promotion of business and profitability as well as the pretty good performance of share price in recent years:

In May 2015, the company was incorporated into MSCI global small-cap China Index ;

In November 2016, the company had been awarded two big prizes by Bloomberg Businessweek/Chinese Version: "annual listed enterprise 2016" and "largest investment value award";

In March 2017, the company was incorporated into HIS Composite MidCap Index Stock;

In September 2017, it was incorporated into HIS Hong Kong Stocks Through Index Series Stock;

In October 2017, the company was awarded "annual listed enterprise 2017" again by Bloomberg Businessweek/Chinese Version;

In November 2017, the company had won Golden Bauhinia Awards of Chinese securities-the award of listed company with the biggest investment value

These honors have made the good reputation and brand prestige of YOFC in the industry promoted constantly, reflecting the full affirmation of the performance and industrial leadership of YOFC by capital market. Meanwhile, YOFC has submitted applications from China Securities Regulatory Commission in terms of IPO of the A shares and listing and CSRC has officially accepted the application.

Holding fast to the core enterprise value of "Client Focus, Accountability, Innovation, Stakeholder Benefits", YOFC will keep driving the growth of preform, optical fibre and cable business connotations, strengthen technical innovation and intelligent manufacturing, deepen the implementation of internationalization strategy, actively explore diversified development, strive to improve capital operation, create more value for shareholders and customers and realize the win-win operation of interested parties.



## 长飞公司备受资本市场认可 接连荣获业界多项大奖

□ 本刊编辑部

近来，捷报频传，长飞公司在中国香港摘得两项行业大奖：《彭博商业周刊/中文版》“年度上市企业2017”奖和第七届中国证券“金紫荆”奖——最具投资价值上市公司奖。

《彭博商业周刊/中文版》是全港唯一一家引入彭博数据分析系统评选上市企业奖的财经媒体，所颁发的上市企业奖项深受业界认同，获奖企业经过彭博数据的严格筛选，表现及实力值得投资者注目。今年是长飞公司连续第二年获得《彭博商业周刊/中文版》“年度上市企业”大奖，体现了香港资本市场对长飞公司业绩表现及行业领导力的充分肯定。

除了连续两年荣膺《彭博商业周刊/中文版》“年度上市企业”大奖外，长飞公司还荣获第七届中国证券“金紫荆”奖——最具投资价值上市公司大奖。这是长飞公司自2014年12月10日登陆香港联交所三年后，首度在该项全港最具影响力的上市公司评选中斩获的大奖。

中国证券“金紫荆”奖作为中国资本市场针对两地上市公司及其高管的规模最大、层次最高、最具公信力的上市公

司评选，获得业界高度评价。长飞公司凭借在全球光纤光缆市场的迅速扩张、公司业务和盈利水平的不断提升及公司股价近年来的靓丽表现，赢得最具投资价值上市公司大奖。

长飞公司2014年底在H股主板上市，三年后股价较7.39港元的发行价实现近400%的增长，特别是自8月中后股价累积升幅惊人，主要是投资者对中国发展5G抱有极大憧憬，带动5G相关板块股份向好。在“宽带中国”战略推动及5G准备阶段进展顺利背景下，光纤光缆市场需求持续强劲，长飞公司未来订单量值得继续看好。

目前长飞公司正加速扩张布局，其于印度尼西亚、南非、湖北潜江的项目均已经完成，而位于印度尼西亚的光缆项目亦预计2018年春节前后会投入生产，有望进一步带动未来业绩表现。

未来，长飞公司将紧抓时代机遇，继续在棒纤缆业务内涵增长、技术创新与智能制造、国际化地域拓展、相关多元化和资本运营协同成长五大方面协同努力，不断增强市场竞争力，以获得经营上的持续成功。



# YOFC Gained Recognition from Capital Market, Won Industry Awards

□ The Editorial

Recently good news has kept pouring in for YOFC which has won two industry awards in Hong Kong: Bloomberg Businessweek "Listed Enterprises of the Year 2017" and 7th China Securities "Golden Bauhinia Awards"-Best Investment Value Award for Listed Companies.

Bloomberg Businessweek is Hong Kong's only financial and economic media outlet introducing Bloomberg's data analysis system to select "Listed Enterprises of the Year", an award highly recognized by the industry. The winners are selected based on Bloomberg's data, with their performance and strength drawing great attention from investors. YOFC claimed this award a second time this year, showing the Hong Kong capital market's full recognition of its business performance and industrial leadership.

While being selected into Bloomberg Businessweek "Listed Enterprises of the Year 2017" for the second consecutive year, YOFC has won the 7th China Securities "Golden Bauhinia Awards"-Best Investment Value Award for Listed Companies. This was the first time that YOFC had won this most influential award in Hong Kong in three years after being listed on the Hong Kong Stock Exchange on December 10, 2014.

As the largest, highest-level and most credible selection for listed companies and their senior executives in the Chinese mainland and Hong Kong, China Securities "Golden Bauhinia Awards" have been highly recognized by the industry. The fast expansion in the global optical fibre and cable market, the constant improvement in business and profit level, and the outstanding performance of stock price in recent years have earned YOFC the "Best Investment Value Award for Listed Companies".

YOFC was listed on the Hong Kong main board in late 2014, and its stock price almost quadrupled in three years compared to the initial offering price of HKD 7.39. Particularly, mid- and late August witnessed a surge in its stock price amid investors' great hope for 5G development in China which has boosted the



5G-related sector. Driven by the "Broadband China" strategy and the smooth advancement of 5G preparations, fibre and cable demands have continued to boom and YOFC is expected to get more orders in the future.

Now YOFC is expanding in an accelerated way. Its projects in Indonesia, South Africa and Qianjiang, Hubei Province have been completed. Its optical cable project in Indonesia is expected to go into operation around the Spring Festival of 2018 and will hopefully further drive up its business.

In the future, YOFC will seize the opportunity of the times and continue to make concerted efforts in five aspects including the connotation growth of the fibre-optic cable business, technological innovation and intelligent manufacturing, international geographical expansion, diversification of related businesses and synergistic growth of capital operation so as to continuously enhance market competitiveness. In order to achieve sustained business success.



## “1242” 合 6 个 Oral 报告 亚太最顶级光通信学术盛会响起阵阵“YOFC”之声

□ 国家重点实验室 熊良明

11月10-13日，2017亚洲光纤通信与光电国际会议（Asia Communications and Photonics Conference, ACP2017）在广州花园酒店隆重召开。长飞公司和长飞光纤光缆制备技术国家重点实验室（以下简称“长飞国重”）应邀参加本次会议，共主持了1场先进光纤与光纤设备主题分会（Track1）、作了2次邀请报告、4个分会Oral报告以及张贴了2篇Poster报告（“1242”），合计6个Oral报告和2份Poster研究报告。

长飞公司与长飞国重所发表的6个Oral报告和2篇Poster报告，主要是基于高速长距离可见光通信技术、新型光纤及其在长途陆地干线网络中的应用、SWDM系统用弯曲不敏感宽带多模光纤技术、少模光纤的DGD与色散、不同类型单模光纤的非线性系数、入户用隐形光纤光缆的力学可靠性、均匀弯曲光纤的静态疲劳性能、不同涂料涂覆的光纤的机械性能等方面的研究成果。会议论文将由美国光学学会(OSA)在线出版，EI收录。

长飞公司的上述研究成果在亚洲光纤通信与光电国际会议上的发表，充分证明了长飞公司的技术创新实力。此外，长

飞国重还积极开展了光纤光缆行业内高水平的基础研究和应用研究，研究成果数量继续领跑全球同行企业，大大提升了中国光纤光缆企业在世界光纤通信领域的学术影响力。

本次会议主要包括大会报告、八大主题分会、Workshop/工业论坛和Poster报告等部分。除了长飞公司及长飞国重之外，来自全球各地的具有创新活力和能力的企业、企业实验室，包括美国Bell实验室、Corning、OFS及原朗讯实验室和日本住友也应邀参加了本次会议，且分别作了7、1、2和2个Oral报告。

ACP会议由美国光学学会（OSA）、国际光学工程学会（SPIE）、国际电气和电子工程师协会光子学分会（IEEE Photonics Society）、中国光学学会（COS）和中国通信学会（CIC）等全球五大光电行业学会主办。本次会议由中山大学承办，会议共吸引了来自中国、美国、英国、日本、德国、澳大利亚、新加坡、韩国等20余个国家和地区的一流专家学者、高校院所研究生、工程技术人员等，会议注册人员达到750人，与会人员近1000人。



# “1242” Totally 6 Oral Reports, the Sound of “YOFC” is Rippled in the Top Photonic Communication Academic Event in Asia-Pacific Area

□ Xiong Liangming from State Key Laboratory

The 2017 Asia Communications and Photonics Conference (ACP2017) is held in Guangzhou garden hotel on November 10<sup>th</sup> to 13<sup>th</sup>. YOFC and YOFC fibre optic cable preparative technology state key laboratory (hereinafter referred to as YOFC state key laboratory) are invited to attend this conference, jointly presiding one theme chapter about advanced fibre optic cable equipment, giving two invitation reports and four chapter oral reports as well as putting up two posters reports (“1242”), totally six oral reports and two poster research reports.

The six oral reports and two poster research reports released by YOFC and YOFC state key laboratory are mainly research achievements based on high-speed long-distance visible photonic communication technology, new type of fibre and its application in long distance land trunk network; curved insensitive broadband multi-mode fibre technology applied to SWDM system; DGD and dispersion of few-mode fibre; nonlinear coefficients of single-mode fibre of different types; mechanical reliability of invisible fibre optic cable for FTTP; static fatigue property of even curved fibre and mechanical performance of fibre coated with different paintings. Conference articles will be published online by the optical society of America (OSA) and will be included by EI.

The publication of the above research results at Asia Communications and Photonics Conference has fully demonstrated



the technological innovation capabilities of YOFC. YOFC state key laboratory has actively conducted high level of basic and applied researches in fibre optic cable industries, bringing the worldwide leading number of research achievements and great improvement of China's academic influence in international communications field.

This conference mainly includes but is not limited to plenary lecture, eight theme chapters, workshop/industrial forum and poster reports. In addition to the YOFC and YOFC state key laboratory, enterprises and enterprise laboratories with innovative vitality and ability from all over the world, including the Bell laboratory, Corning, OFS and Lucent laboratories as well as SUMIPEX also present at this conference. Each of them makes only 7, 1, 2, 2 oral reports respectively.

The APC conference is hosted by the world's top five photoelectric industry societies, respectively OSA, SPIE, IEEE Photonics Society, COS and CIC. This conference is held by Sun Yat-Sen University, and leading experts, postgraduates from higher educational institutions and engineering technicians from more than twenty regions and countries like China, U.S, UK, Japan, Germany, Australia, Singapore and South Korea are attracted. The number of conference registration reaches to 750, and nearly 1000 participants.



# 长飞公司 承办国家重点研发 计划项目年度汇报会

□ 特种产品事业部 刘阳



11月23-24日，由中国计量科学研究院牵头的国家重点研发计划“重大科学仪器设备开发”重点专项“宽带大电流测量仪开发与应用”项目年度汇报会在武汉召开。此次会议由中国计量科学研究院主办，长飞公司承办。

中国计量科学研究院电磁所所长邵海明、北京航空航天大学仪器光电学院教授徐宏杰等单位共计近30人应邀出席会议。此外，长飞公司监事会主席兼研发中心总经理王瑞春、长飞公司特种光纤事业部总经理童维军及长飞多位领导出席了此次会议。

会议期间，与会嘉宾参观了长飞公司大预制棒工艺及光纤

光缆制备技术国家重点实验室，对长飞公司的研究成果和产品表现出浓厚兴趣，对长飞公司引进-消化-吸收-再创新的科技能力及近几年的飞速发展表示肯定；并对长飞公司“精益求精品质卓越”的质量观表示由衷的赞叹！

邵海明研究员就项目总体技术及财务情况作了报告总结，各单位负责人就目前所负责项目的研究进展成果及问题进行了汇报及讨论。最后，项目顺利通过了2017年年度考核，其阶段成果都符合计划进度，甚至超前完成。同时，各单位还对项目提出了后续指导建议和思考，并部署了项目在2018年度的工作重点及管理重点。

## YOFC Undertook the Annual Report Meeting of National Key Research and Development Project

□ Liu Yang from Specialty Products Business Unit

The annual report meeting of the key project "Development and application of broadband high current meter", a major part of the state key research and development project "Development of grave scientific instruments and equipment" led by China Metrology Institute, was held by YOFC and hosted by China Metrology Institute in Wuhan on November 23rd to 24th.

Nearly 30 people are invited to present at the conference, including the director of electromagnetic institute of China Metrology Institute, Shao Haiming and the professor at Beijing University of Aeronautics and Astronautics, Xu Hongjie. Besides, the Chairman of the Supervisory Committee and general manager of R&D center Wang Ruichun and the general manager of the special fibre business division Tong Weijun as well as many other leaders of YOFC also attend this event.

During the conference, guests display their great interest in research achievements and products of YOFC company, give their

positive affirmation to the rapid development in recent years and to the technological capability featured by the mode of introduction-digestion- absorption-innovation, and sincerely praise the concept of quality "Continual improvement The pursuit of excellent quality "after a visit to the great prefabrication process and state key laboratory of fibre optic cable preparative technology.

Researcher Shao Haiming made a summary about the overall project technology and financial conditions. The heads of each unit reported and discussed the results and problems in their project research progress. In the end, the project successfully passes the 2017 annual assessment attributing to the completion of periodic achievements within and even ahead of scheduled date. Meanwhile, all units also proposed follow-up guidance and thinking on the project, and described the key and management priorities of the project in 2018.



# 2017 国际微波光子学年会 二十一年来首次在中国召开

□ 特种产品事业部 张心贲

国际微波光子学年会（专题论坛）是微波光子器件、系统和应用方面最具影响力的国际会议，自1996年开始已经举办21届，2017年10月首次在中国召开。长飞公司作为协办方参加了此次学术盛宴，并与华中科技大学、北京邮电大学联合举办了《特种光纤在微波光子学领域应用的专题论坛》。

微波光子学是研究微波和光波相互作用的跨学科领域，涉及微波、毫米波和太赫兹波的信号产生、处理、控制以及分发，在信号的产生和分发、高速无线通信网络、雷达系统、传感器和现代仪器仪表等多个领域具备重要作用。本届会议以组织交流多学科在微波光子学领域的研究新进展（新器件和系

统实验等）为主。行业专家加拿大皇家科学院与工程院院士吴柯教授、美国工程院院士John Bowers教授、中国移动首席科学家易芝玲博士以及埃因霍温大学光子集成研究院技术主席Koonen教授等纷纷出席。

微波光子学建立了光通信和微波技术之间的桥梁，在《特种光纤在微波光子学领域应用的专题论坛》讨论会中，来自通信行业的各位专家探讨并挖掘了多芯光纤、少模光纤、色散管理光纤、特种光缆等特种光纤光缆在微波光子学领域的新应用。

## IEEE MWP 2017 was Held in China First for 21 Years

□ Zhang Xinben from Specialty Products Business Unit

As the most influential international meeting on microwave photonic devices, systems and applications, the International Topical Meeting on Microwave Photonics (MWP) has been held for 21 times since 1996, with October 2017 year it taking place in China. YOFC took part in it and co-organized the Forum on Application of Special Fibre in Microwave Photonics with Huazhong University of Science and Technology and Beijing University of Posts and Telecommunications.

Microwave photonics is an interdisciplinary field that researches the interaction of microwave and optical wave, covering the generation, processing, control and distribution of microwave, millimeter-wave and terahertz-wave signals, playing an important role in various aspects involving signal generation and distribution, high-speed wireless communications, radar system, sensors, and modern devices and instruments. This meeting



focused on the latest research (including new device and system experiments) in microwave photonics in a way of multidisciplinary exchanges. Experts present at the meeting included Prof. Wu Ke, fellow of both Royal Society of Canada and Canadian Academy of Engineering; Prof. John Bowers, fellow of the US' National Academy of Engineering; Dr. Chih-Lin I, chief scientist of China Mobile; and Prof. Koonen, technical chair of Institute for Photonic Integration, Eindhoven University of Technology.

Microwave photonics serves as the bridge between photo-communications and microwave technology. In the discussion during the Forum on Application of Special Fibre in Microwave Photonics, experts from communications industry explored in great detail applications of special fibre and cable in microwave photonics, including multi-core fibre, few-mode fibre, dispersion-managed fibre, and special cable.

# 长飞公司

## ISO/IEC 17025 专题培训成功开展

□ 研发中心 刘璐

为提升公司检测水平和实验室管理水平，经研发中心检测实验室组织，在光缆部和质量部的支持下，长飞公司ISO/IEC 17025《检测与校准实验室能力认可准则》专题培训于10月16-18日在长飞科技园成功开展。

来自长飞上海公司、长飞中利公司、奥星光通信设备公司、长飞四川公司、长飞兰州公司、长飞沈阳公司、长飞鑫茂公司、长飞潜江公司、长飞通用电缆公司的20余名质保部门或检测部门代表，参加了本次培训。所有参训人员认真学习、积极探讨，通过本次培训对实验室的管理方法和检测结果的质量控制有了全面的认识。

ISO/IEC 17025标准包含了检测实验室为证明其按管理体系

运行、具有技术能力并能提供正确的技术结果所必须满足的所有要求，包括管理要求（例如文件控制、服务和供应品的采购、不符合检测工作的控制及改进、记录的控制、内部审核、管理评审等）和技术要求（例如人员、设施和环境条件、检测方法的确认、设备、测量溯源性、检测物品的处置、检测结果质量的保证、结果报告等）。

长飞公司推行ISO/IEC 17025标准体系有利于提升各子公司实验室管理水平和测试技术水平，增强各实验室测试结果的可信性和一致性，为原材料和成品检验提供依据，为产品质量保驾护航。

## ISO/IEC 17025 Special Training of YOFC was Successfully Implemented

□ Liu Lu from R&D Center

In order to improve levels of the company's testing and laboratory management, the special training of ISO/IEC 17025 Testing and Calibration of Laboratory Capacity Accreditation Criteria was successfully carried out in YOFC High-tech Industrial Park on October 16th to 18th, organized by testing laboratory of R&D Center and supported by optical cable department and quality department.

Among YOFC (Shanghai), YOFC (Jiangsu), Aoxing Photonic Communication Equipment Company, YOFC(Sichuan), YOFC (Lanzhou), YOFC (Shenyang), YOFC (Tianjin), YOFC (Qianjiang) and YOFC (Wuhan), nearly 20 representatives, either from quality assurance department or testing department, have participated in this training. After the careful learning and active exchanges of this training, all trainees have a holistic knowledge about the laboratory management methods and quality control of test results.

The ISO/IEC 17025 standard contains all requirements for testing laboratories to demonstrate that they operate by a management system, have technical capabilities and can provide the right technical results. It includes management requirements



(Documentation control, procurement of services and supplies, control and improvement of test work, control of records, internal audit, management review, etc.) and technological requirements (Personnel, facilities and environmental conditions, verification of test methods, equipment, measurement traceability, disposition of test items, quality assurance of test results and results report, etc).

Its implementation of ISO/IEC 17025 standard system is conducive to improving the level of lab management and test technology of each subsidiary, to enhancing the credibility and consistency of lab test results. It is also beneficial to provide the basis for the inspection of raw materials and finished products, and to guarantee the quality of products.



# 长飞公司荣获 华为核心合作伙伴大会“最佳供应保障奖”



11月16日，华为第十一届核心合作伙伴大会在深圳隆重召开，长飞公司荣获“最佳供应保障奖”，这是长飞公司继去年被

评为华为“最佳合作伙伴”之后，获得的新的殊荣。长飞公司执行董事兼总裁庄丹、副总裁扬帮卡、国际业务与咨询服务中心总经理聂磊出席会议并代表公司领奖。

长飞公司自成立以来，始终秉持“客户 责任 创新 共赢”的核心价值观和“效率优先 协同共进”的供应链观，以客户为中心，在研发产品、提供服务的过程中，坚持效率优先、统筹管理、合理调配。在与华为的多年合作中，长飞公司一直紧密关注并积极响应顾客的需求走向，在关键时刻能给予顾客最大程度的支持与稳定的供货保障，此次获得“最佳供应保障奖”可谓实至名归。

未来，长飞公司将继续在保证产品质量及供应的基础上做更多创新，力争成为客户认可的、放心的、不可或缺的合作伙

## YOFC Won the “The Best Supply Guarantee Award” in Core Partner Conference of Huawei

The 11th core partner conference of HuaWei was held in Shenzhen on November 16th. YOFC won “The Best Supply Guarantee Award”, a new honor after the award of HuaWei’s “best partner” last year. YOFC’ Executive Director and CEO Zhuang Dan, vice CEO Yang Bangka and general manager of international business and advisory services Nie Lei attend the meeting and accept the award on behalf of YOFC.

Starting from the establishment, YOFC consistently adheres to the core values of “Client Focus, Accountability, Innovation, Stakeholder Benefits” and sticks to the concept of supply chain as “efficiency first, cooperate development” and the mode of customer-centered. YOFC insists on the priority of efficiency, overall management and rational deployment in the progress of R&D and service provision. Years of YOFC’s unremitting efforts to cooperate with HuaWei have contributed to “The best supply guarantee



award”, owing to close attention and positive response to customers’ demands and the utmost support and stable supply guarantee for customers at crucial moments.

In the future, YOFC will continue to make more innovations on the basis of guarantee of product quality and supply, striving to be a recognized, reliable and indispensable partner.

# 长飞斩获 2017 年 中国光通信发展与竞争力论坛四项大奖

□ 本刊编辑部

11月16日，由中国通信学会光通信委员会、亚太光通信委员会主办的2017（第十一届）中国光通信发展与竞争力论坛暨2017全球中国光通信最具竞争力企业10强颁奖仪式（ODC' 2017）隆重举行。长飞公司凭借强大的实力一举斩获“中国光纤光缆最具竞争力企业10强”（第一名）、“全球光纤光缆最具竞争力企业10强”（第二名）、“中国光通信市场最具品牌竞争力企业10强”（第五名）、“2017中国光通信最具‘工匠精神’企业大奖”四项荣誉。上述奖项的获得充分体现了长飞公司在光通信领域的综合实力和领先地位。长飞公司副总裁闫长鹏出席论坛并代表公司领奖。

业界多位重磅嘉宾出席了论坛，其中闫长鹏作了题为《创新引领 质量为本——携手推动全球光纤光缆行业持续健康发展》的主题报告，介绍了长飞公司为中国通信大发展而生、引领和推动



民族光纤产业的辉煌历史，分析了全球光纤光缆市场的未来良好发展态势，并表示面对可期的未来，长飞愿与产业各界携手奋进、共同创新、全面提升质量，引领和推动全球光纤光缆行业持续健康发展。闫长鹏还主持了本次会议的亮点环节“圆桌论坛”。

## YOFC won Four Awards in 2017 China's Photonic Communication Development and Competitiveness Forum

□ The Editorial

The 2017 (also the 11<sup>th</sup>) China photonic communication development and competitiveness forum and prize awarding ceremony for 2017 global |China's the top 10 most competitive companies in photonic communication industry is grandly hosted by China communication association photonic communication committee and Asia-Pacific photonic communication committee on November 16th. With its powerful strength, YOFC totally won four awards: the first place in "the Top 10 China's most competitive fibre optic cable enterprises", the second place in "the Top 10 global most competitive fibre optic cable enterprises", the fifth place in "the Top 10 most brand competitive enterprises in China's photonic communication market" and the enterprise award owing to the most craftsman spirit in 2017 China photonic communication. All these awards are the full reflection of YOFC's integral capability and leading position in the field of photonic communication. Yan Changkun, Vice President of YOFC, attends the forum and accepts

the prize on behalf of YOFC.

A number of heavyweights from the industry attended the forum. Yan Changkun made a theme report titled as Innovation Led, Quality Oriented---Cooperate to Promote the Sustainable and Healthy Development of Global Fibre Optic Cable Industry. The report has introduced the brilliant history of YOFC's establishment for the development of China's telecom and its being an impetus to the development of national fibre industry, and has analyzed the good development trend of global fibre optic cable in the future. YOFC has announced their willingness to cooperate with industrial enterprises to make progress, implement innovation, improve the overall quality and to lead and promote the sustainable and healthy development of global fibre optic cable industry. Yan Changkun also presided the highlight part in this conference—"round-table forum".



# 长飞公司荣获

## “2017 第一财经·中国企业社会责任榜”杰出企业奖

□ 本刊编辑部

12月8日，由第一财经主办的“2017第一财经·中国企业社会责任榜”颁奖仪式隆重举行，长飞公司荣获“杰出企业奖”。该奖项主要是表彰在企业发展过程中全面落实责任价值观，综合表现优异的企业。长飞公司副总裁周理晶应邀出席颁奖仪式并代表公司领奖。

自成立以来，长飞公司在稳健发展的同时，始终积极践行社会责任，严格保障员工权益，向客户提供优质的产品和服务，以高于国家标准的企业标准控制排放，积极支持社区工作和组织服务社会的公益活动，尤其在推动行业发展、支持公益事业方面起到了较好的示范作用。长飞公司已赢得广泛的社会认可，近年来荣获了“2014-2015年度履行社会责任贡献突出企业”奖、“2015年度信息通信行业社会责任优秀企业”奖、“2015中国最佳企业公民评选年度综合大奖”等社会责任奖项。本次荣获“2017第一财经·中国企业社会责任榜”杰出企业奖，更是业界



对长飞公司践行企业社会责任的高度肯定和权威认可。

周理晶表示：未来我们将继续以自身在光通信行业的影响力，倡导我们的员工、供应商、客户以及其它利益相关方共同履行社会责任，为推动中国企业社会责任的发展奉献力量。

# YOFC won "2017 CBN • The Corporate Social Responsibility Ranking in China"-Outstanding Enterprise Award

□ The Editorial

On December 8, "2017 CBN • The Corporate Social Responsibility Ranking in China" Award Ceremony, hosted by China Business Network (CBN), was held in recognition of the outstanding enterprises performing social responsibility and implementing corporate values during business development. Zhou Lijing, Vice President of YOFC attended the ceremony and received an award on behalf of YOFC.

Since its establishment, YOFC has developed steadily, persistently performed social responsibility, strictly safeguarded employees' rights and interests, delivered outstanding products and services to customers, controlled emissions beyond national standards, supported community work, organized charity events, and played a model role in promoting industrial development and supporting public welfare undertakings. It has been widely

recognized by the society, and won social responsibility awards including "Outstanding Enterprise in Social Responsibility Performance (2014-2015)", "2015 Outstanding Information Communication Enterprise in Social Responsibility Performance" and "2015 Grand Award of the Year for Best Chinese Corporate Citizen". Winning "2017 CBN • The Corporate Social Responsibility Ranking in China"-Outstanding Enterprise Award shows the industry's high and authoritative recognition of YOFC's efforts in social responsibility performance.

In the future, we will continue to employ our influence in the optical communication industry to call on our employees, suppliers, customers and other stakeholders to perform social responsibility, and contribute to the development of corporate social responsibility in China, said Zhou.

# 长飞公司应邀参加 2017 国际创新创业博览会

□ 本刊编辑部

为进一步贯彻落实党中央、国务院关于加快实施创新驱动发展战略的部署要求，进一步推进青年创新创业工作，搭建创新创业资源对接平台，营造良好的社会舆论氛围，12月8-10日，中华全国总工会、国家信息中心、共青团中央青年发展部、国资委新闻中心等单位联合主办了2017国际创新创业博览会（以下简称“创博会”）。湖北省总工会邀请了省内6家企业代表参加此次创博会。长飞公司是受邀企业之一，并荣获主办方颁发的“年度双创示范奖”“职工双创示范奖”。

本届创博会设立了“一带一路”国际展区、大国工匠展区、共青团展区、信用创新展区等八大展区，并围绕高新技术成果转化、国际智能制造等主题，举办了高峰论坛、推介会等活动。近年来，长飞公司在响应国家“一带一路”倡议、推进智能制造、进行技术创新等方面积极布局和实践，取得了行业领先成果，也成为了湖北省的优秀企业代表。创博会每年12月在北京举办，以创新创业平台及企业为主体，以纵深传播为主线，以高

端论坛为核心，以国际展览为载体，为创新创业企业及创客搭建国际性展示、交流、合作的平台，落实创新驱动战略，助力打造“大众创业，万众创新”新引擎。



## YOFC Participated in IIEE 2017

□ The Editorial

To further implement the requirements of the Party Central Committee and the State Council for implementing the strategy of innovation-driven development in an accelerated way, further advance youth innovation and entrepreneurship work, build a platform for innovation and entrepreneurship resource connection, and create a favorable atmosphere for public opinions, 2017 International Innovation & Entrepreneurship Expo (IIEE 2017), hosted by the All-China Federation of Trade Unions, the State Information Center, the Department of Youth Development of the Central Committee of the Chinese Youth League and the Press Center of the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, was held from December 8 to 10. The Hubei Federation of Trade Unions invited six enterprises in Hubei to the exposition. As one of the invited enterprises, YOFC won the "Annual Award for Mass Innovation & Entrepreneurship Demonstration" and the "Award for Employee Mass Innovation & Entrepreneurship Demonstration" from the hosts.

IIEE 2017 included eight zones: "Belt and Road" International Zone, Craftsmen of Great Country Zone, Chinese Youth League Zone and Credit Innovation Zone. With focus on high-tech achievement transformation, international intelligent manufacturing and other subjects, a summit, a promotional conference and other events were delivered. In recent years, YOFC has responded to the national "Belt and Road" Initiative, advanced intelligent manufacturing, conducted technical innovation, achieved industrially leading results and became outstanding enterprises in Hubei Province. IIEE is held in Beijing every December. With innovation & entrepreneurship platforms and enterprises as the subject, in-depth communication as the mainline, the high-end forum as the core and the international exhibition as the carrier, it has built an international exhibition, exchange and cooperation platform for innovative and start-up enterprises and makers, implemented the strategy of innovation driving, and created a new engine for "mass innovation & entrepreneurship".



# 以长飞为理事长单位的光纤材料产业联盟举行一届七次会议

□ 国家重点实验室

10月31日，以长飞公司为理事长单位的光纤材料产业技术创新战略联盟一届七次理事会暨技术交流会在湖北荆州召开。会议以光纤及材料产业的技术新进展和市场发展交流等为核心进行研讨。荆州市委常委、开发区党委书记蒋宏应邀出席。本次会议由联盟秘书长袁桐主持，共21家联盟单位逾40名代表出席了此次会议。

大会伊始，长飞公司光纤光缆制备技术国家重点实验室执行副主任熊良明博士代表理事长单位对各方表达了感谢。紧接着，长飞公司国家重点实验室副主任、联盟副秘书长唐常伟报告了《联盟2016-2017年度工作报告及工作计划》。会议还邀请到中国联网络技术研究院首席专家唐雄燕教授、武汉理工大学杨明红教授作特邀报告。此外，多家光纤制造及原材料企业专家也进行了专题报告，介绍了各自领域的最新进展。报告结束后，与会领导及专家各抒己见，探讨了中国光纤材料产业的发展策略与



技术方向。

在会议总结环节，袁桐秘书长高度肯定了长飞公司在本次会议的筹备和召开中所起的积极推动和组织作用。此外，会议还投票通过了青海中利光纤技术有限公司、太和气体（荆州）有限公司成为联盟的新成员单位。

## The 7<sup>th</sup> Council was Held by League of Fibre Materials Industry—YOFC as the President Unit

□ The State key laboratory

The 7<sup>th</sup> council and technological exchange meeting of the technological innovation strategy league of fibre material industry is held in Jingzhou, Hubei Province on October 31st, YOFC acting as the president unit. The conference focused on the technological development of the fibre and materials industry as well as the exchange of market development. Jiang Hong, the standing committee of Jing Zhou municipal party committee and the party secretary of the development area was invited to attend the meeting, which was presided by the League Secretary Yuan Tong and attracted more than forty representatives from total twenty one league units.

At the beginning of the meeting, Dr. Xiong Liangming, the executive deputy director of YOFC's fibre optic cable preparative

technology state key laboratory, expressed his gratitude for all attendees on behalf of the president unit. Soon afterwards, the vice director of YOFC state key laboratory and deputy league secretary Tang Changwei reported the 2016-2017 Annual Work Statements and Work Plans of League. Invited talks were also given by Professor Tang Xiongyan, the chief expert from China Unicom network technology research institute and Professor Yang Minghong from Wuhan University of Technology. Moreover, experts from many fibre manufacturers and raw materials enterprises also made special reports and introduced their latest progress of their fields. At the end of the report, leaders and experts expressed their views on the development strategy and technology direction of China's fibre material industry.

# 长飞公司应邀出席 第十七届东盟电信部长会议

□ 销售中心 冯浩然

11月30日，应海容集团邀请，长飞公司参加了在柬埔寨暹罗举行的“第十七届东盟电信部长会议和东盟+7对话伙伴电信部长会议”暨亚非欧1号（AAE-1）洲际海缆剪彩仪式。柬埔寨副首相宾成、柬埔寨邮电通信部大臣陈友德、中国工业和信息化部总工程师张峰、中国驻柬埔寨大使馆经商参赞李岸、中国工商银行金边分行行长敬俊和海容集团董事长黄兴隆共同为亚非欧1号洲际海缆竣工剪彩，并正式宣布柬埔寨将通过这条大型洲际海缆实现亚非欧18国直接互联。

长飞公司东南亚区销售总监严晓智及销售经理冯浩然代表公司出席了仪式，并向海容集团董事长黄兴隆介绍了长飞公司最新经营情况以及近年来长飞公司对海容集团柬埔寨光纤通信网络有限公司、缅甸光纤通信网络有限公司和老挝光纤通信网络有限公司的支持情况。

长飞公司与海容集团合作历史悠久，多年来积极参与海容集团在柬埔寨、缅甸和老挝等国的项目，助力相关国家通信基础设施建设。未来，长飞公司将继续践行“一带一路”倡议，把光

纤网络延伸到更多国家，让更多国家的人民享受到信息化和数字化经济的发展成果。



## YOFC was Invited to Attend the 17<sup>th</sup> ASEAN Telecommunications Ministers Meeting

□ Feng Haoran from Sales Center

ON November 30, in response to HyalRoute Group's invitation, YOFC attended in Siem Reap, Cambodia, the 17<sup>th</sup> ASEAN Telecommunications Ministers Meeting and ASEAN+7 Dialogue Partners' Telecommunications Ministers Meeting and Completion Ceremony of AAE-1. Cambodia's Deputy Prime Minister Ben Chhin, and Minister of Posts and Telecommunications H.E. Tram Iv Tek, China's Chief Engineer of Ministry of Industry and Information Technology Zhang Feng, Economic and Commercial Counselor from Chinese embassy in Cambodia Li An, head of ICBC Phnom Penh Branch Jing Jun, and president of HyalRoute Group Huang Xinglong cut the ribbon at the Completion Ceremony of AAE-1, and officially announced that AAE-1 would enable Cambodia to connect with the 18 countries from Asia, Africa and Europe.

Yan Xiaozhi and Feng Haoran, chief sales officer and

sales manager in YOFC Southeast Asia, attended the ceremony representing YOFC, and introduced to president Huang Xinglong of HyalRoute Group, YOFC's latest business operation as well as its support in recent years to HyalRoute Group's subsidiaries: Cambodia Fibre Optic Communication Network Co. Ltd., Myanmar Fibre Optic Communication Network Co. Ltd., and Laos Fibre Optic Communication Network Co. Ltd.

YOFC has cooperated with HyalRoute Group for years, engaged in its projects in Cambodia, Myanmar and Laos to help the telecommunications infrastructure construction in these countries. YOFC will continue to carry forward the "Belt and Road" Initiative, extending optical fibre network to more countries and enabling their peoples to enjoy the results of the development of informatization and digitization.



# 长飞公司应邀参加印尼商会 香港分会成立仪式

□ 长飞印尼公司 孔文韬

11月30日，应中国印尼总商会邀请，长飞公司参加了在中国香港四季酒店举行的印尼商会香港分会成立仪式。外交部驻香港特别行政区特派员公署谢锋特派员、印尼贸易部长鲁基塔、特区政府财政司司长陈茂波、印尼总统香港投资事务特使翁俊民、印尼工商会馆主席鲁斯拉尼、印尼驻港总领事特里、香港中华总商会会长蔡冠深等350名香港与印尼政商人士出席。

作为印尼商会成员单位，长飞光纤印尼有限公司总经理陈慧雄及销售总监孔文韬代表公司出席了仪式，并向印尼贸易部长鲁基塔介绍了长飞光纤印尼公司的经营情况。长飞公司是内地公

司在香港上市的杰出代表，不仅在国内积累深厚，多年来还积极响应国家“一带一路”倡议，加速海外发展布局。目前，长飞公司已在印尼成立了两家公司和制造工厂，并坚持“因地制宜”原则，在当地积极谋划建立完整的产业链条，其实际行动表明了长飞公司对开拓海外市场尤其是印尼市场的坚定决心。

长飞公司将抓住中国与印尼两国全面战略伙伴关系迅猛发展的契机，秉持“客户 责任 创新 共赢”的核心价值观，在实现产品“走出去”的同时也进行技术输出，以“本土化”深度合作实现产业共赢，为印尼的光通信事业贡献力量。

## YOFC was Invited to Attend the Establishment Ceremony of Indonesian Chamber of Commerce Hong Kong Chapter

□ Kong Wentao from YOFC

In response to the invitation from China Indonesia general chamber of commerce, YOFC participates in the establishment ceremony of Indonesian chamber of commerce Hong Kong chapter held in Four Seasons Hotel in Hong Kong on November 30<sup>th</sup>. A total of 350 Hong Kong and Indonesian businessmen attended the meeting, including Xie Feng, the special correspondent of the ministry of foreign affairs in Hong Kong special administrative region, the Indonesia trade minister Lukita, the finance minister of Special Administrative Region Government Chen Maobo, special envoy Weng Junmin entrusted by Indonesian president for investment in Hong Kong, Chairman of the Indonesian industrial and commercial association, Roeslani, and Indonesian general consul Terry in Hong Kong as well as Cai Guanshen, president of the general chamber of commerce in Hong Kong.

Being the member of Indonesian chamber of commerce, the general manager Chen Huixiong and the sales manager Kong Wentao of the YOFC attend the ceremony on behalf of company and introduce the business condition of YOFC to the Indonesian

trade minister Lukita. As an outstanding representative of mainland companies listed in Hong Kong, YOFC not only has accumulated deep in China, but also actively responded to the national "Belt and Road" initiative for years to accelerate the overseas development layout. Presently, YOFC has set up one company and one manufacturing plant. Adhering to the principle of "act according to local conditions", YOFC actively plans to establish a complete industrial chain in local areas and has displayed the resolute decision to develop overseas market, especially Indonesian market through concrete practice.

YOFC will seize the opportunity of the rapid development of the comprehensive strategic partnership between China and Indonesia and adhere to the core values of "Client Focus Accountability Innovation Stakeholder Benefits". YOFC should simultaneously implement the policies of products "go global" and technology exporting, and then realize industrial benefits with localized deep cooperation and finally make contribution to Indonesia's photonic communication industry.

# 长飞公司党委组织 召开十九大精神专题宣讲会

□ 本刊编辑部

11月27日，为全面深入学习贯彻党的十九大精神，中国共产党长飞公司委员会（以下简称“长飞公司党委”）特邀请中共湖北省委党校、湖北省行政学院副校（院）长、省委宣讲团成员肖卫康老师为长飞公司全体党员宣讲十九大精神。长飞公司党委书记、董事长马杰同志亲自主持了本次专题宣讲会，公司党委副书记、董事郑慧丽同志，党委副书记、工会主席王沙京同志，党委委员、公司副总裁张穆同志，公司在武汉的支部书记、支部委员和所有党员共同参加了学习，公司团委及各团总支支部成员也积极参与本次宣讲会。

在以“新时代，新征程”为主题的报告中，肖卫康老师重温了党的十九大盛况，解读了十九大报告总体框架及主要精神，并提出了落实十九大精神的基本要求。在宣讲中，肖卫康老师从“新时代、新使命、新思想、新目标、新部署、新要求”6个方面展开，用生动鲜活的数据、案例，对党的十九大报告精神进行了深刻的阐述。报告全面系统、重点突出、深入浅出，既有思想理论高度，也紧密集合实际，具有很强的针对性、实效性，对长飞公司党员深入理解并切实贯彻落实十九大精神具有重要的指导意义。

在宣讲会上，公司党委书记、董



事长马杰指出，作为中国特色社会主义事业的建设者和亲历者，公司全体党员要在本次学习的基础上，继续深入学习并以实际行动贯彻落实十九大精神，为企业发展、社会进步贡献力量。长飞公司将以十九大精神为指导，以学习十九大精神与落实公司战略部署相结合、与“成为信息传输与智慧联接领域的领导者”的企业愿景相结合，切实将公司各级党员干部的思想和行动统一到党的十九大精神上来，用党的十九大精神推动长飞公司不断取得新的发展。

通过此次学习，大家领会了党的十九大会议主题、中国特色社会主义思想、党的建设等方面的大政方针和总要求，明确了十九大为全党、全国各族人民指出的发展方向和奋斗目标。未来，长飞公司将把学习贯彻十九大精神激发出的热情和干劲转化为不断创新发展的动力，在新的历史起点上，用更加坚定的步伐拼搏进取，为建设网络强国、数字中国、智慧社会提供有力支撑，为实现中华民族伟大复兴的中国梦不懈奋斗！



# YOFC Party Committee Organized Lecture on Spirit of 19<sup>th</sup> CPC National Congress

## □ The Editorial

To comprehensively learn and implement the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress, the Party Committee of Yangtze Optical Fibre and Cable Joint Stock Limited Company (YOFC Party Committee) invited Xiao Weikang, Vice President of the Party School of the Hubei Provincial Committee of C.P.C and the Hubei Institute of Administration and Member of the Lecture Mission of the CPC Hubei Provincial Committee, to publicize the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress. Ma Jie, Party Secretary and Chairman of YOFC presided over the lecture. Zheng Huili, Deputy Party Secretary and Board Director of YOFC; Wang Shajing, Deputy Party Secretary and Chairman of the Trade Union of YOFC; Zhang Mu, Member of the Party Committee and Vice President of YOFC; secretaries and members of YOFC's Party branches in Wuhan, and all Party members of YOFC attended the lecture. Also present were members of the Youth League Committee and Youth League branches of YOFC.

In a lecture themed "New Era, New Journey", Xiao reviewed the 19<sup>th</sup> CPC National Congress, interpreted

the overall framework and main spirit of the report to the 19<sup>th</sup> CPC National Congress, and raised the basic requirements for implementing the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress. In the aspects of "new era, new mission, new thought, new goal, new deployment and new requirements", he elaborated on the spirit of the report through vivid data and cases. The report, which is comprehensive, systematic and focused, simple but profound, closely linked with reality, and targeted and effective, plays a significant role in helping YOFC's Party members thoroughly understand and practically implement the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress.

At the lecture, Ma noted that as constructors and witnesses of socialism with Chinese characteristics, all Party members of YOFC should continue to thoroughly learn and practically implement the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress to contribute to corporate development and social progress. Guided by the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress, with the vision of "becoming a leader in the field of

information transmission and smart connection", YOFC will learn the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress while implementing its strategic deployment, practically unify the thought and action of YOFC's Party members and cadres at all levels, and promote the constant development of YOFC with the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress.

Through the lecture, the attendees understood fundamental policies and general requirements including the theme of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress, socialist ideology with Chinese characteristics and Party building, made clear the development direction pointed and the goal set by the 19<sup>th</sup> CPC National Congress for the Party and people of all ethnic groups. In the future, YOFC will turn the enthusiasm of learning and implementing the spirit of the 19<sup>th</sup> CPC National Congress into the power of constant innovation and development, make firmer strides at a new starting point, provide strong support for building a network power, a digital country and a smart society, and make unremitting efforts to accomplish the great rejuvenation of the Chinese nation!



# 团结一致、热爱工作 开启新征程

□ 制造中心 周新艳

10月18-24日，中国共产党第十九次全国代表大会隆重召开。11月27日，长飞公司全体党员集聚一堂，认真聆听了中共湖北省委党校、湖北省行政学院副校(院)长、省委宣讲团成员肖卫康为全体党员带来的十九大精神专题宣讲。肖校长的宣讲让人收获颇丰。

“不忘初心，牢记使命，高举中国特色社会主义伟大旗帜，决胜全面建成小康社会，夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利，为实现中华民族伟大复兴的中国梦不懈奋斗”。十九大的大会主题就告诉我们以后将走向哪里。自改革开放以来，中国特色社会主义是党的全部理论和实践的主题，建设有中国特色的社会主义，是我们总结长期历史经验得出的基本结论。

在肖校长的讲解下，笔者深入学习了十九大报告总体框架及其主要精神，概括为新时代、新使命、新思想、新目标、新部署、新要求。

过去五年中国取得了巨大历史性成就，中国特色社会主义进入新时代；新时代，中国共产党有了新的历史使命，实现中华民族伟大复兴是近代以来中华民族最伟大的梦想，实现伟大梦想就必须进行伟大斗争、建设伟大工程、推进伟大事业；形成了习近平新时代中国特色社会主义思想，新思想内涵是“八个明确”，基本方略为“14个坚持”；新目标是开启全面建设社会主义现代化



强国新征程。而在新部署中，十九大提出要提高保障和改善民生水平，加强和创新社会治理，加快生态文明体制改革，建设美丽中国。带领人民创造美好生活，是中国共产党始终不渝的奋斗目标，在这其中既要尽力而为，又要量力而行，一件事情接着一件事情办，一年接着一年干。十九大也提出了新要求：要坚定不移全面从严治党，不断提高党的执政能力和领导水平。

在丰富思想的同时，笔者也联想到自己，作为一名制造业以及创新型企

业工作者，在新的历史时期，应为实现国家伟大的梦想贡献一份自己的力量。一个人的力量虽小，但是万万千的人一起努力，一定能实现中华民族伟大复兴。具体到实践中，我们应该热爱自己的工作岗位、认真工作、持续学习、主动思考，以积极的心态面对工作中的困难，尊重知识、积极创新，将本职工作做到最好；不忘初心，牢记使命，以永不懈怠的精神状态和一往无前的奋斗姿态，开启新时代的新征程。



# Hold Together, Love Work and Embark on a New Journey

□ Zhou Xinyan from Manufacturing Center

On October 18<sup>th</sup> to 24<sup>th</sup>, the 19<sup>th</sup> national congress of the communist party of China was solemnly convened. On November 27<sup>th</sup>, all party members of YOFC sit together and carefully listen to the subject lecture of the spirit of the 19<sup>th</sup> congress given by Xiao Weikang, Vice President of the Party School of the Hubei Provincial Committee of C.P.C and the Hubei Institute of Administration and Member of the Lecture Mission of the CPC Hubei Provincial Committee, whose lecture was very rewarding.

"Staying true to the mission, holding the great banner of socialism with Chinese characteristics, striving to build a well-off society, seizing the great victory of socialism with Chinese characteristics in the new era and struggling unremittingly to realize the Chinese dream of the great rejuvenation of the Chinese nation". The theme of the 19<sup>th</sup> congress tells us where we are going. Since the reform and opening up, socialism with Chinese characteristics has been the whole theory and practice theme of the party. To construct a socialism with Chinese characteristics is the basic conclusion we could draw from the experience of the long history.

Under the explanation of

president Xiao, the author has studied the overall framework of the 19<sup>th</sup> congress report and its main spirit, summarizing to new era, new mission, new thought, new goal, new deployment and new requirements.

The past five years have witnessed the China's great historic achievements and Socialism with Chinese characteristics has entered a new era. In the new era, the Chinese communist party has a new historical mission to bring about the great rejuvenation of the Chinese nation, which has been the greatest dream of the Chinese nation since modern times and the realization of the dream needs grave struggles, great projects and grand works. The new thought of socialism with Chinese characteristics in the new era of Xi Jinping has been formed with "eight clearness" connotation and "fourteen persistence" basic strategy. The new goal is to embark on a new journey of building a comprehensive socialist modernization country. In the new deployment, guidelines have been proposed, such as improving the security and people's livelihood, strengthening and innovating social governance, accelerating reform of the ecological civilization system and building a

beautiful China. Leading people to create a better life is the unswerving goal of the communist party of China, in which we should not just do our best, but also according to our abilities, do things one by one, then year after year. The new requirements are also put forward: we must resolutely adhere to strict governance and continuously improve the party's governance and leadership.

Whilst enriching the mind, I also think of myself. Being a worker in manufacturing and innovation enterprise, I should make my contribution to the realization of the great dream of the country in the new historical period. The strength of one single person is small, but the joint efforts of millions of people will surely realize the great rejuvenation of the Chinese nation. Specific to the practice, we should love our jobs, work hard, continuously study and actively think, with a positive attitude in the face of the difficulties in the work, respect knowledge, positive innovation, and do jobs to our best. Staying true to and keeping in mind of our mission, we start our new journey with the unremitting spirit and struggle attitude.



# 从自身做起，为加速长飞腾飞及社会发展贡献力量

□ 战略中心 王西

在长飞公司党委会组织的党的十九大精神学习会上，中共湖北省委党校、湖北省行政学院副校（院）长肖卫康对中共十九大精神进行了解读。

学习会上，肖校长着重解读了十九大的总体框架及其主要精神，主要为六大方面。第一，新时代：中国特色社会主义进入新时代，我国社会主要矛盾已经转化为人民日益增长的美好生活需要和不平衡不充分的发展之间的矛盾。第二，新使命：我们党成立后，带领中华民族实现了由近代不断衰落到根本扭转命运，再到持续走向繁荣富强的伟大飞跃，义无反顾肩负起实现中华民族伟大复兴的历史使命。第三，新思想：党的十九大鲜明提出并系统阐发了习近平新时代中国特色社会主义思想，在党章中把习近平新时代中国特色社会主义思想同马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观一道确立为党的行动指南，这是党的十九大一个突出亮点和重大历史贡献。第四，新目标：开启全面建设社会主义现代化强国新征程，其重要基础是决胜全面建成小康社会。第五，新部署：我国正处在转变发展方式、优化经济结构、转换增长动力的攻关期，需要我党从贯彻新发展理念、深化供给侧结构性改革、加快建设创新型国家、健全人民当



家作主制度等多方面开展工作。第六，新要求：坚持和加强党的全面领导，坚持党要管党、全面从严治党。

通过肖校长的解读，我对党的十九大精神有了深刻全面的认识，十九大精神高瞻远瞩、举旗定向、大气磅礴、引领时代，是中国共产党不忘初心、担当使命、继续前进的政治宣言，是决胜全面建成小康社会、夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利的进军号角，是开启

全面建设社会主义现代化强国新征程、实现中华民族伟大复兴中国梦的行动指南。

作为一名中共党员，一个长飞人，我要从自身做起，学习贯彻党的十九大精神，统一思想认识、统一行动步调，认真落实十九大重要要求，“撸起袖子加油干”，以工作的实际成效践行十九大的重要精神，为实现长飞腾飞、促进社会发展贡献自己的一份力量。



# Making our Contribution to the Acceleration of the YOFC's Prosperousness and Social Development

□ Wang Xi from Strategic Center

At the party's nineteenth spiritual learning conference organized by YOFC's party committee, Xiao Weikang, the Vice President of Party School of the Hubei Provincial Committee of C.P.C and the Hubei Institute of Administration, has made a narration of the spirit of the 19<sup>th</sup> National Congress.

At the learning conference, president Xiao stresses the overall framework of the 19th National Congress and its main spirit, mainly including six aspects. Firstly, the new era: Socialism with Chinese characteristics has entered a new era, which is featured by the transition of the main contradiction of Chinese society and the contraction exists between the increasing needs for beautiful life and unbalanced and inadequate development. Secondly, new mission: starting from the establishment, the Party has led the Chinese nation to achieve the fundamental reversal of destiny from the recent decline, made a great leap forward prosperity and strength and also shoulders the historical mission of realizing Chinese nation's great rejuvenation. Thirdly, new thought: the 19th National Congress has clearly proposed and systematically elucidated the socialist ideology with Chinese characteristics

in Xi Jinping's new era, which has been included as one of the guidelines for party action in the party constitution, together with Marxism-Leninism, Mao Tse-tung Thought, Deng Xiaoping Theory, important thought of the "Three Represents" and scientific development concept. And this is the highlight and significant contribution of the 19th congress. Fourth, new goal: it is striving to embark on a new journey of building a new socialist country, whose important basis is the comprehensive construction of a well-off society. Fifth, new deployment: Chinese nation is at the crunch time of transforming development pattern, optimizing economic structure and converting growth impetus. Therefore, it is necessary for the party to carry out works from various aspects such as implementing the new development concept, promoting supply-side structural reform, accelerating the construction of innovative countries and improving the system of people's ownership of the country. Sixth, new requirements: We will adhere to and strengthen the party's overall leadership, and insist that the party should take charge of the party and strictly govern the party.

Through the elucidation of

president Xiao, I have a comprehensively deep understanding of the spirit of the 19th congress, with the characteristics of great foresight, firm direction, magnificent momentum and times leadership, all of which are the political declaration of the party to stay true to the mission and keep on moving, the marching horn to build a comprehensive well-off society and seize the great victory of socialism with Chinese characteristics in the new era, and the action guidance to embark on a new journey of building a new socialist modern and strong country and realize the Chinese dream of the great rejuvenation of the Chinese nation.

As a member of the communist party and the YOFC company, I will learn and adhere to the spirit of the 19th congress through the practice of unifying my ideological understanding and action pace. I will carefully implement the important requirement of the 19th congress to "roll up my sleeves and work hard" and practice the main spirit with the actual work achievement, thus making my contribution to the development of the YOFC and the whole society.



# 不忘初心、砥砺前行 努力实现中华民族伟大复兴

□ 特种产品事业部 耿梦楸

11月27日，长飞公司党委会组织了公司全体党员学习十九大精神活动。活动邀请了中共湖北省委党校、湖北省行政学院副校（院）长、省委宣讲团成员肖卫康老师为我们解读十九大报告的总体框架及主要精神。会上，肖卫康老师结合具体数据和鲜活案例，通过“新时代、新使命、新思想、新目标、新部署、新要求”六个方面对党的十九大提出的新思想、新论断、新要求、新任务作了全面深刻阐述。

中国特色社会主义进入新时代。中国人民在历经站起来、富起来的历史进步后，即将迈入建设中国特色社会主义现代化强国“强起来”的新时代。在新时代下，中华民族需要承担起新使命，实现中华民族伟大复兴的伟大梦想。正如肖校长所言，要实现中华民族伟大复兴的伟大梦想，必须进行伟大斗争、建设伟大工程、推进伟大事业；“四个伟大”紧密联系、相互贯通、相互作用，其中起决定性作用的是建设党的新的伟大工程。

新时代呼唤新思想。习近平新时代中国特色社会主义思想开拓了马克思主义中国化的新境界，是当代中国马克思主义的最新成果。这一新思想从理论和实践结合上系统回答了新时代坚持和发展什么样的中国特色社会主义、怎样坚持和发展中国特色社会主义，是我们必须长期坚持的指导思想。



中国特色社会主义有了新目标。十九大报告以深远的历史眼光，前瞻性地规划升级了党的第二个百年目标。新目标强调中华民族强起来不仅是经济发展，更是促进人的全面发展，构建人与环境的和谐共处，这是中华民族对人类作出更大贡献的大国担当。

新目标要求有新作为。中国特色社会主义新征程已然起航，要实现伟大梦想，就必须不忘初心、砥砺前行，发扬斗争精神，提高斗争本领，不断夺取伟

大斗争新胜利。具体到我们每一位共产党员身上，就是要在新思想的引领下，把学习十九大精神与实际工作结合起来，以强烈的责任感、深沉的使命感，以昂扬进取的精神状态在工作中下功夫、在落实上见成效，牢牢掌握工作主动权，提前调研和谋划好明年的工作，以更加饱满的精神、更加扎实的作风、更加有力的举措，全力以赴做好各项工作，投身新时代中国特色社会主义的伟大实践。



# Stay True to the Mission and Keep on Moving, Strive to Realize the Great Rejuvenation of the Chinese Nation

□ Geng Mengmei from Specialty Products Business Unit

On November 27<sup>th</sup>, YOFC's party committee has organized all party members to learn the spirit of the 19th National Congress. Xiao Weikang, the Vice President of the Party School of the Hubei Provincial Committee of C.P.C and the Hubei Institute of Administration and Member of the Lecture Mission of the CPC Hubei Provincial Committee, has made a narration of the spirit of the 19<sup>th</sup> congress. At the conference, Professor Xiao has given a comprehensive and deep explanation of the new thought, new judgment, new requirements and new mission proposed in the 19<sup>th</sup> congress from six aspects including new era, new mission, new thought, new goal, new deployment and new requirements through the combination with concrete data and vivid cases.

Socialism with Chinese characteristics has entered a new era. After the experience of standing up and making progress, the Chinese people will enter a new era of building a socialist modern country with Chinese characteristics. In this new era, the Chinese nation needs to take on a new mission and realize the great dream of the

great rejuvenation of the Chinese nation. As said by president Xiao, in order to fulfill such ambition, we must fight grave battle, construct great projects and promote grand works. Four grandness is closely contacted with interpenetration and interaction. And the construction of the great projects plays a decisive role.

The new era calls for new thought. Socialism with Chinese characteristics in Xi Jinping's new era has opened up a new frontier of Marxism, and is the latest result of contemporary Chinese Marxism. This new thought is the guideline we must adhere to for a long time, as it has systematically answered what kind of socialism with Chinese characteristics should be adhered to and developed in the new era and how to uphold and develop socialism with Chinese characteristics.

Socialism with Chinese characteristics has a new goal. With a far-reaching historical vision and the forward-looking plan the 19th congress report has upgraded the party's second centennial goal, which stresses that the Chinese nation becomes stronger not only in economic development, but also in

the promotion of the all-round development of human beings and the harmonious coexistence of human and environment. This is the Chinese nation's obligation to make greater contribution to mankind.

New goals require new acts. The new journey of socialism with Chinese characteristics has set sail, in order to achieve the great dream, we must stay true to the mission and keep on going, carries forward the fighting spirit, improve fighting ability, constantly take great struggle new victory. Specific to each one of the party members, we should combine the learning spirit of 19th congress with their practical works under the guidance of new thought. With a strong sense of responsibility, a deep sense of mission, and an enterprising spirit to work hard and implement effectiveness, we should firmly grasp the work initiative, and do advance research and schedule the next-year works. With much more full spirit, more solid work style, and more drastic measures, we will complete each work, go all out to the great practice of socialism with Chinese characteristics in the new era.





# 长飞沈阳公司成立党支部 以党建工作促企业发展

□ 长飞沈阳公司 张红

9月26日，长飞沈阳公司召开了党支部成立大会。铁岭县工业园区党办副书记郭宇和党办主任刘力强，长飞沈阳公司总经理刘国峰、技术总监杨笛雨、财务部经理门福军以及长飞沈阳公司全体党员均出席了大会。

郭宇发表了讲话，他强调两点：第一，党支部与企业是相辅相成的，党支部要围绕企业发展，为企业服务；第二，应充分发挥党支部的战斗堡垒作用，党员要发挥先锋模范作用，积极带动员工为企业工作和奉献。郭书记还询问了公司党建活动中心的完工日期，承诺会安排县委组织部帮助安排布置，支持长飞沈阳公司的党建工作；并希望长飞沈阳公司所有员工都能发扬大国工匠精神，始终站在世界光纤光缆发展的最前沿，为铁岭县以及我国经济发展多做贡献。

刘力强在讲话中建议大家要坚持3点原则。第一，要在“学”上下功夫，“两学一做”重点在“学”，学习要常态化、制度化。第二，要在“做”上下功夫，“两学一做”关键在“做”，党员要身先士卒做好表率，发挥党员的先锋模范作用。要结合生产开展活动搭建好做的载体，长飞沈阳公司开展的月度6S明星评选、走进养老院、篮球比赛、员工提出合理化建议和提案并有奖励等活动都非常好。同时还可以开展青年志愿者活动、设红旗车间、优秀班组、党员先锋岗、示范岗、责任岗等，让党支部成为企业的核心，成为职工和党员的主心骨。第三，要在“强”上下功夫，要加强党支部规范化建设，做到制度完善、活动经常、档案齐备；并加强活动室、学习室的建设，让党支部成为服务企业、服务员工、凝聚人心、引领企业

发展的核心。

“长飞沈阳公司会继续全力支持党建活动，在长飞沈阳公司内部也要开展“两学一做”，学知识、学管理，加强对标学习，做有责任心的长飞人。”长飞沈阳公司总经理刘国峰表示。

在园区党工委的支持下，长飞沈阳公司成立了党支部。参会的本公司所有党员经无记名投票的方式选举杨笛雨为党支部书记。杨笛雨表示会发挥党员的模范带头作用，把党支部的活动和长飞沈阳公司的建设紧密联系起来，促进党员队伍的壮大，丰富员工生活，促进长飞沈阳公司进一步的发展。在十九大召开前，长飞沈阳公司建立了党支部，响应党的号召，这将载入公司史册，也将推动长飞沈阳公司更快更好的发展。



# YOFC ( Shenyang ) Established Party Branch To Promote Enterprise Development with Party Building Work

□ Zhang Hong from YOFC (Shenyang)

On September 26<sup>th</sup>, YOFC (Shenyang) held a party branch establishment meeting. Participants are respectively the deputy party secretary of Tieling County industrial park Guo Yu, and the party director Liu Liqiang, the general manager Liu Guofeng, chief technology officer Yang Diyu, manager of financial department Men Fujun as well as all party members of the YOFC (Shenyang).

Guo Yu gave a speech, in which he stressed two points: in the first place, the party branch and enterprise are interdependent and complementary, and the former serves for the latter; in the second place, the party branch should play its role in combat fortress, and party members should play the pioneer role to work and contribute to the enterprise. In addition, Guo also queried the completion date of the company's party building activity center and promised to appoint county party committee organization department to assist the arrangement and support party building works of YOFC (Shenyang). Besides, he expected all staff of YOFC (Shenyang) should develop the craftsman spirit and always stand at the world's forefront of the development of fibre optic cable to make more contributions for the economic development of Tieling

County and even the nation.

Liu Liqiang suggested to stick to three principles in his speech. The first one is to spend more time and energy on "learning", because the focus of "Two Studies, One Action" is on "study", which should be normalized and institutionalized. The second one is to spend more efforts on "doing", because the key of "two learnings, one action" is on "action". It requires party members to act as pioneer examples and play their roles. Action carriers should be constructed in accordance with the production progress. Activities carried out in YOFC (Shenyang) are beneficial, such as the monthly 6S star evaluation activity, the visit to gerocomium, basketball games and reward for staff's reasonable recommendations and proposal. At the same time, youth volunteer activities can also be conducted. Through setting red flag workshop, excellent team, and positions of party member pioneer, demonstration and responsibility, etc. to make the party branch the core of enterprise, and the backbone of staff and party members. The third is to stress "strength". The standardization of the party branch should be strengthened to ensure that the system is perfected, the activity is frequently, and the archives are complete. And enhancing the constructions of activity

rooms and study rooms to make the party branch become the core of the enterprise development by providing enterprise and staff service and increasing cohesion.

"YOFC (Shenyang) will continue to fully support the party building activity. In the company interior, they also should carry out "Two Studies, One Action" activities to learn management knowledge, strengthen the study, and be a YOFC person with a sense of responsibility." according to the general manager Liu Guofeng.

With the support of the party committee of the park, YOFC (Shenyang) established the party branch. All party members of the company who participated voted Yang Diyu as the party branch secretary by secret ballots. Yang Diyu said he would play the party members' exemplary role in building a close contact between the party branch's activities and the development of the company to promote the growth of the party members and enrich staff's life for pushing the further development of YOFC (Shenyang). The establishment of the party branch prior to the 19th congress is the response to the party's call, which will be recorded in the enterprise development history and facilitate the faster and better development of the company.



# 精益求精 品质卓越 长飞荣获“全国质量奖”

□ 本刊编辑部

11月29日，由中国质量协会主办的全球卓越大会暨第十七届全国追求卓越大会在北京人民大会堂隆重举行。大会公布了第十七届“全国质量奖”获奖名单，长飞公司荣获“全国质量奖”。长飞公司执行董事兼总裁庄丹、副总裁Jan Bongaerts出席颁奖仪式并代表公司上台领奖。

## 严苛评定，层层筛选

全国质量奖由中国质量协会于2001年开始实施，已规范运作了17年，旨在激励和引导我国企业实施卓越绩效模式，提升产品服务质量和经营发展质

量，增强企业乃至国家竞争能力。全国质量奖与美国波多里奇国家质量奖、欧洲质量奖、日本戴明奖一样，只授予取得卓越绩效的杰出企业。

同时，全国质量奖是以卓越绩效模式国际质量奖评奖标准为评分基础的中国卓越绩效模式最高质量奖。2017年10月，全球卓越绩效模式委员会把中国质量协会纳入GEM委员会正式成员，这代表着以卓越绩效模式为基础的全国质量奖的规范运作得到了国际认可。

## 五大优势，彰显匠心品质

第十七届“全国质量奖”评选活动

自2017年1月启动，经过资格审查、资料评审、现场评审、网上公示和全国质量奖评审委员会审议等环节，中外评审专家对长飞公司在卓越绩效模式推行、企业经营管理上一致认可，并总结出长飞公司五大优势。

□ 公司高层以前瞻性视野，明确公司发展方向，以文化塑魂，充分发挥文化引领作用。

□ 锐意进取，建立起良好的营销理念，与客户开展深度合作的客户关系管理。

□ 公司致力技术创新，打造核心竞争力。





□ 公司设备自主研发，基础设施先进，积极开展智能制造，全球布局产能。

□ 公司以使命、愿景为引领，抓住机遇，做大品牌，企业实现了跨越式的发展。

此次获奖是对长飞公司综合实力、管理水平、发展质量和品牌影响力的权威认可，也是对长飞公司全面推进卓越绩效管理成果的最高肯定。

### 塑造行业典范

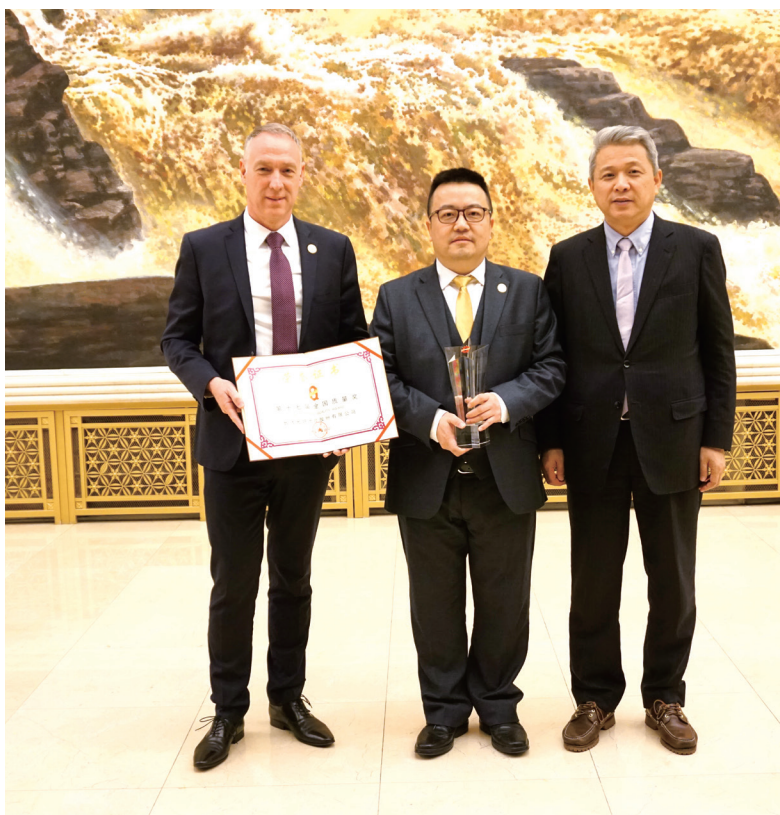
长飞公司执行董事兼总裁庄丹表示：长飞公司多年来全面实施创新驱动战略，不断强化技术创新与智能制造，致力于提升企业经营质量，持续保持国内外市场份额全球领先的地位。

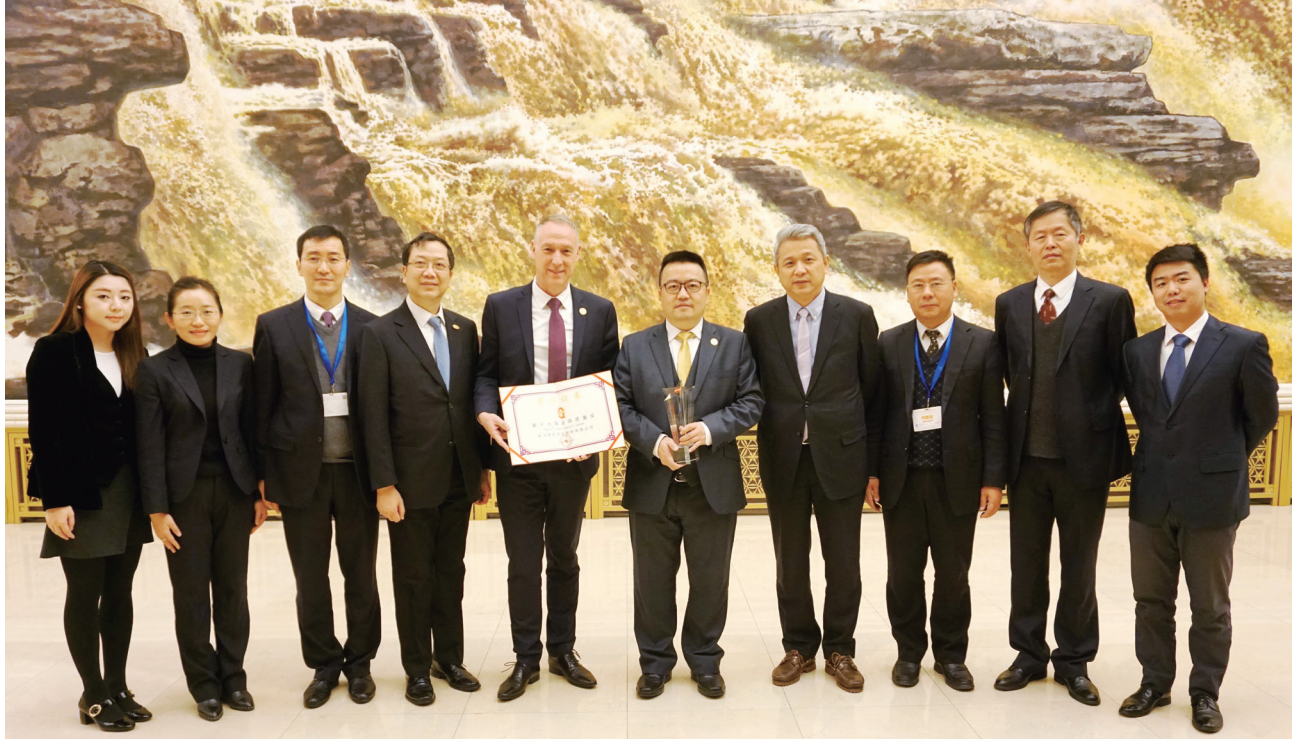
为不断提升公司管理水平和管理成熟度，长飞公司于2012年导入卓越绩效管理模式，通过内部贯标、实施、评价、申奖、现场评审、持续改进等方式，构建了从关注产品与服务质量到关注企业经营质量的卓越绩效管理体系。

长飞公司从2015年开始申报“全国质量奖”，用了整整三年的时间，一步一个脚印，将卓越绩效管理的理念和方法融入到企业经营之中。从提名奖、入围奖，到正式获奖，申奖的过程实际上是长飞公司臻于至善、追求卓越的过程。

坚持质量先行、始终追求卓越，给长飞公司在全球范围内带来了成功：产品远销全球60多个国家和地区，公司三大主营业务——光纤预制棒、光纤和光缆的市场占有率全部实现全球第一。

未来，长飞公司将在“客户 责任 创新 共赢”的核心价值观和“精益求精 品质卓越”的质量观引导下，不断壮大发展自身，同时发挥行业示范作用，继续倡导和践行以卓越为引领，以质量创品牌，以创新促发展，坚持质量核心地位不动摇，努力打造全球光纤光缆行业“中国质造”“中国质量”的国际竞争力和影响力！





# Continual Improvement The Pursuit of Excellent Quality

## YOFC won "China Quality Award"

□ The Editorial

On November 29, the Global Excellence Conference & 17<sup>th</sup> China Quest for Excellence Conference, hosted by the China Association for Quality (CAQ), was held at the Great Hall of the People in Beijing. The winner list of the 17<sup>th</sup> "China

Quality Award" was announced at the conference. YOFC won "China Quality Award". Executive Director and President Zhuang Dan and Vice President Jan Bongaerts attended the award ceremony and received the award on behalf of YOFC.

### Strict evaluation, level-by-level selection

The China Quality Award started in 2001 and has been operated by CAQ for 17 years. The award is aimed to motivate and guide Chinese enterprises to



implement the performance excellence model, improve the quality of product service and business development, and enhance corporate and national competitiveness. Like the Malcolm Baldrige National Quality Award, the European Quality Award and the Deming Prize, the award is granted to enterprises with excellent performance only.

The China Quality Award is China's top quality award for the performance excellence model granted according to the evaluation standards of international quality awards for the performance excellence model. In October 2017, the Global Excellence Model Council admitted CAQ as an official member, representing that the standardized operation of the China Quality Award based on the performance excellence model has been recognized by the world.

### Five advantages, ingenious quality

The 17<sup>th</sup> "China Quality Award" started in January 2017. Through qualification examination, material review, site review, online publicity and deliberation by the Review Committee, Chinese and foreign experts unanimously recognized YOFC's efforts in the practice of the performance excellence model and business management, and summed up its five advantages.

The senior management has pointed the development direction of YOFC with prospective vision, shaped spirit by culture and given full play to the guiding role of culture.

YOFC has forged ahead, established a good marketing concept and carried out deep cooperation with customers.

YOFC is committed to making innovation and building core competitiveness.

YOFC independently develops equipment, has advanced infrastructure, and conducts intelligent manufacturing and global production worldwide.

Guided by its mission and vision, YOFC has seized the opportunity and built its

brand to achieve a leap.

The award was granted to YOFC in recognition of its comprehensive strength, management level, development quality and brand influences, as well as its efforts in comprehensive excellent performance management.

### Industrial model building

YOFC has comprehensively implemented the strategy of innovation drive over the years, constantly strengthened technical innovation and intelligent manufacturing, been committed to improving business quality and continued to hold a lead in the domestic and foreign markets.

To constantly improve its management level and maturity, YOFC has introduced the performance excellence model in 2012, and created an excellent performance management system from product and service quality to operation quality through internal standard implementation and evaluation, award application, field review and continuous improvement.

Since applying for the "China Quality Award" in 2015, YOFC has spent three years gradually blending the concept and method of excellent performance management into corporate operation. From being nominated, being shortlisted to being awarded, this is actually a process of pursuing perfection and excellence for YOFC.

Adherence to quality first and persistent pursuit of excellence has led to the global success of YOFC: it has exported products to more than 60 countries and regions, and ranked first in the world in the market share of its three primary businesses: preform, fibre and cable.

In the future, guided by the core values of "client focus, accountability, innovation, stakeholder benefits" and the quality outlook of "Continual improvement The pursuit of

excellent quality", YOFC will develop constantly, bring its model role in the industry, continue to build its brand by outstanding quality and promote development through quality, adhere to the core status of quality, and build the international competitiveness and influence of "China's quality building" and "Chinese quality" in the global fibre and cable industry.



# 长飞公司荣获第十七届 “全国质量奖”新闻发布会在京举行

□ 本刊编辑部

11月29日，长飞公司荣获第十七届“全国质量奖”并于12月1日在北京举行了“精益求精 品质卓越——长飞公司荣获第十七届‘全国质量奖’新闻发布会”，众多行业大咖齐聚一堂，共同见证长飞发展的又一次飞跃。

在发布会现场，长飞公司和供应商

代表签署了《供应商质量公约》，并作出“建立健全的产品质量管理体系，严格实施质量规范、质量责任以及相应的考核办法”等6条承诺，共同推动整体行业的质量意识和质量提升，促进行业和谐、有序、健康发展。

同时，欧洲质量基金会CEO LÉON

TOSSAINT授予长飞公司欧洲质量基金会会员证书，这代表长飞的企业经营质量和产品质量在全球处于一流水平。作为光纤光缆行业的龙头企业，长飞公司将推动整个中国光纤光缆行业的共同繁荣，助力中国由“制造大国”向“制造强国”迈进。



长飞公司执行董事兼总裁 庄丹

## 坚守“质量强企”， 推动行业健康可持续发展

成立近三十年来，长飞公司一直将质量作为立企之本，并不断发挥行业引领作用，推动和营造全行业“重质量、守承诺”的良好经营环境。全体长飞人遵循“精益求精 品质卓越”的质量观，为客户提供品质卓越的产品和服务，推动企业良性成长，促进行业健康发展。

## 长飞品牌已成为行业优质产品的代名词

长飞公司作为中国光纤光缆行业的代表企业，多年来一直高度重视产品质量，长飞品牌已经成为行业优质产品的代名词，长飞获此殊荣实至名归，是中国光纤光缆产业新时期发展的又一里程碑。希望各界以长飞为榜样，严守质量红线，注重优质产出，追求高效益经营，推动企业和行业持续健康发展。



中国通信企业协会通信电缆光缆专业委员会秘书长 段志刚





长飞公司副总裁 闫长鹏

## 标准决定质量，质量铸就品牌

长期以来，长飞公司传承“专业敬业、精益求精、严谨创新”的工匠精神，以优秀的产品和服务质量赢得客户高满意度和高忠诚度，以优秀的经营质量提升企业的综合竞争力。质量和品牌的提升让长飞从优秀不断迈向卓越。



中国联通网络技术研究院网络技术研究部主任 王光全

## 携手创新，共建高品质通信网络

光纤光缆是通信网络的生命线，高品质网络是运营业务提供的根本保障。长飞公司与中国联通在新型光纤光缆应用研究、光纤光缆可靠性测试等方面联合开展了大量工作，彰显了长飞公司领先的技术实力，以及“用户和质量至上”的理念，为中国联通高品质通信网络建设提供了重要支撑。未来，双方还将继续合作，共建高品质通信网络。



中国质量协会副会长兼秘书长 段永刚

## 追求卓越绩效，我们永远在路上

卓越绩效是持续改进，追求卓越绩效永远在路上，没有最好，只有更好！未来，中国质量协会将会对更多的导入卓越绩效模式的企业的成长性进行评估，以支持像长飞这样真正的、优秀的中国企业，能够在全中国乃至全世界走得更好！



欧洲质量基金会 CEO LÉON TOSSAÏNT

## EFQM首个中国会员诞生，长飞走向世界

EFQM欧洲质量管理基金会是一个与中国质量协会具有紧密合作的组织，非常高兴长飞这样一个在行业中具有楷模作用和领导地位的中国公司，能够从战略意义的高度成为首家EFQM的中国会员。

# YOFC Held Press Conference for Winning 17<sup>th</sup> "China Quality Award"

□ The Editorial

On November 29, YOFC won the 17<sup>th</sup> "China Quality Award". On December 1, YOFC held "Continual improvement The pursuit of excellent quality"-Press Conference for Winning the 17<sup>th</sup> China Quality Award in Beijing, bringing together a galaxy of industrial tycoons to witness a new leap of YOFC.

At the press conference, YOFC and representatives of its suppliers signed the Supplier Quality Convention, and made six

commitments including "establishing and improving the system of product quality management, strictly implementing quality standards, performing quality responsibility and implementing the corresponding assessment measures", to jointly enhance the quality awareness and improve the quality of the industry, and promote the harmonious, orderly and sound development of the industry.

LÉON TOSSAINT, CEO of the European

Foundation for Quality Management (EFQM) awarded YOFC the membership certificate of EFQM. This shows that YOFC has been up to world top operation quality and product quality standards. As a leading fibre and cable manufacturer, YOFC will promote the prosperity of China's fibre and cable industry, and boost China's efforts in changing from a "great manufacturing country" into a "manufacturing power".



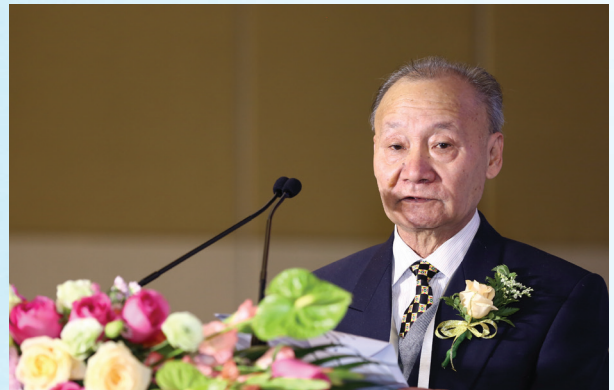
Zhuang Dan, Executive Director and President of YOFC

## Prospering the enterprise by outstanding quality, promoting the sound and sustainable development of the industry

Over the past 30 years, YOFC has taken quality as its development orientation, constantly given play to its leading role in the industry, and created a favorable business environment of "valuing quality and honoring commitment" in the industry. With the quality concept of "Continual improvement The pursuit of excellent quality", YOFC has delivered outstanding products and services to customers, grown healthily and promoted the sound development of the industry.

## YOFC has become a byword for quality products in the industry

As a leading enterprise in China's fibre and cable industry, YOFC has valued product quality over the years, thus becoming a byword for quality products in the industry. YOFC deserves the honor which marks a new milestone in the development of China's fibre and cable industry in the new period. I hope that all walks of life will follow the example of YOFC to manufacture quality products and pursue high-benefit operation, to promote the sustained and sound development of enterprises and the industry.



Duan Zhigang, Secretary-General of the Communication Cable Committee, China Association of Communications Enterprises





Yan Changkun, Vice President of YOFC

### Standards determine quality, quality builds brands

YOFC has upheld the spirit of "professionalism and devotion, perfection, preciseness and innovation" in the long term, earned high satisfaction and loyalty from customers by its outstanding products and services, and enhanced its comprehensive strength by outstanding operation quality. With the improvement of its quality and brand improvement, YOFC has gradually become an outstanding enterprise.



Wang Guangquan, Director of the Department of Network Technology Research, Unicom Labs

### Building a high-quality communication network through joint innovation

Fibre and cable is the lifeline of communication network, and high-quality network is fundamental guarantee for communication operation. YOFC and China Unicom have made joint efforts in new fibre and cable application research, fibre and cable reliability test and other aspects. These efforts show its leading technical strength and concept of "customer and quality foremost", and provide important support for the construction of the high-quality communication network of China Unicom. In the future, the two sides will continue to jointly build the network.



Duan Yonggang, Vice Chairman and Secretary-General of the China Association for Quality

### We are in persistent pursuit of excellent performance

Outstanding quality is continuous improvement. We are in persistently pursuit of excellent performance! In the future, the China Association for Quality will evaluate the growth of more enterprises that have introduced the performance excellence model, to support the development of outstanding Chinese enterprises like YOFC in China and the world.



LÉON TOSSAINT, CEO of the European Foundation for Quality Management (EFQM)

### YOFC goes global as EFQM's first Chinese member

EFQM is an organization in close partnership with the China Association for Quality. I am pleased that YOFC, a model and leading Chinese company in the industry, can become EFQM's first Chinese member from a strategic perspective.

# 国内外全面开花 长飞公司荣获多项国际质量大奖

□ 运营管理中心 张光华

长飞不仅在国内荣获了质量领域的最高奖项——“全国质量奖”，也在国际质量领域屡获殊荣。

近日，由国际质量权威组织 Business Initiative Directions (B.I.D)主办的2017年质量年会在伦敦召开。本次会议共有来自45个国家的约280名代表参加。长飞公司应邀参会，并凭借在质量管理、卓越绩效经营等方面取得的杰出成就，荣获“Core Quality（核心质量）奖”。

在主办方举办的“质量文化：数字时代下转型的导引”主题研讨会上，长飞公司运营管理中心总经理助理钮国辉介绍了长飞在质量文化建设及其落地实施方面的具体做法，表示长飞公司将始终以“精益求精 品质卓越”的质量文化内涵为引领，并将其转化为长期的企业核心竞争力，打造全球光纤光缆行业的质量标杆和领先品牌。

B.I.D国际组织成立于1975年，是国际著名的商誉质量评估和颁奖组织。B.I.D国际质量奖的评奖是衡量企业能否达到“全面质量管理”模式的标准，其评分标准分别从“QC100原则”“顾客满意度”“行业领先”“技术”“商业声誉”“TQM”等多个模块的业绩对入选公司进行严格考核，只有全部达到优秀才能被授予相关奖项。



除了荣获B.I.D核心质量奖外，长飞公司还在10月24日~30日于菲律宾首都马尼拉召开的第42届国际质量管理小组大会上喜获两项QC国际金奖。

长飞公司质量部张光华、预制棒部吴雄和特种产品部唐俊组成的代表队，在国际舞台上与其他国家的QC发表团队同台竞技，分别发表了《减少气泡原因造成的芯棒报废率》《降低细径光纤因涂覆层原因产生的报废率》两个QC课题，并针对三位外籍评审专家的提问圆满给予了解答，最终长飞公司的这两个QC课题成果都获得大会最高奖——金

奖，QC国际金奖获得数量创历史新高。

ICQCC被誉为QC界的“质量奥林匹克”，是QC活动发布的最高平台。成立于1975年的ICQCC，旨在唤起国际产业界对质量的重视，搭建各国交流QC小组及质量管理经验的平台，推动质量管理和从业者的共同进步。长飞公司自2014年开始，每年选派QC优秀小组参加国际发表赛，2014~2016连续3年每年赢得一个国际金奖，2017年又获这一殊荣，再次彰显了长飞公司在群众性质量改进活动上的国际一流水平。



# YOFC won International Quality Awards at Home and Abroad

□ Zhang Guanghua from Operation Management Center

Apart from China's top quality award-"China Quality Award", YOFC has won a lot of international quality awards.

The 2017 Annual Quality Conference of Business Initiative Directions (BID), an international quality authority, has recently taken place in London, with the participation of some 280 delegates from 45 countries. YOFC attended the conference and received the "Core Quality" Award in recognition of its outstanding achievements in quality control and performance excellence.

At a symposium themed "Quality Culture: Guide for Transformation in the Digital Era", Niu Guohui, General Manager Assistant of the Operation Management Center of YOFC introduced YOFC's practice of quality culture building and implementation, and said that YOFC would turn the quality culture of "Continual improvement The pursuit of excellent quality" into its longstanding core competitiveness, in a bid to build a quality model and leading brand in the global fibre and cable industry.

Founded in 1975, BID is a world-renowned quality evaluation and award presentation organization. BID measures if enterprises are up to the standards of the "total quality management" model, and assesses nominated enterprises by "QC100 criteria", "customer satisfaction", "leadership", "technology", "business reputation" and "TQM". Only enterprises achieving excellence in all the modules above will be awarded.



Apart from the BID Core Quality Award, YOFC won two international QC gold awards at the 42nd International Convention on Quality Control Circles (ICQCC) held in Manila, the capital of the Philippines from October 24 to 30.

YOFC delegation comprising Zhang Guanghua from the Quality Department; Wu Xiong from the Preform Department and Tang Jun from the Special Product Department competed with QC teams from other countries, published two QC projects: Reducing the Rate of Core Rod Rejection Caused by Bubble and Reducing the Rate of Thin Fibre Rejection Caused by Inferior Coating, and answered the questions from three foreign experts. Eventually both QC

projects won the top award-Gold Award, achieving a new high in the number of international QC gold awards won.

Known as the "QC Olympics", ICQCC is the top QC release platform established in 1975 to arouse the attention of international industrial circles to quality, build an international platform for QC team and quality management experience exchange, and promote the common progress of quality controllers and QC practitioners. Since 2014, YOFC has sent an excellent QC team for ICQCC, won an international gold award every year from 2014 to 2016, and claimed it for the fourth consecutive year in 2017, showing its world top level in mass quality improvement.



# 工厂设施部2017年停电检修纪实

□ 运营管理中心 魏劲松 王蕾

工欲善其事，必先利其器。为降低运营风险，保障生产和生活所需水、电、风、气等能源介质不间断供应及动力系统稳定可靠运行，自1991年投产以来，长飞公司工厂设施部每年都进行年度停电检修工作，将一年内需要中断生产才能实施的更新改造、维修保养、试验检测等工作集中进行，这样的方式有利于公司节约资源，提高整体生产效率。11月11-14日期间，工厂设施部进行了2017年度停电检修工作。

停电前两个月，工厂设施部已经开始编制停电计划，上报公司，并与生产部门积极沟通、协调。满满的停电工作计划表记载着130项准备及检修项目：浓酸项目设备检修及改造、工艺水分离调试项目和空调系统的更新等。每一项任务都具体安排了实施人、现场负责人和责任工程师，机、电、化、运行专业和后勤保障、安全都指定了总负责人。大家都严格按照职责分工，各司其职、各负其责，确保此次停电检修任务高质、

高效地实施与完成。

11日早上6:30分，工厂设施部员工都已到了各自岗位上。在工厂设施部的设备监控管理中心，随着关汉兴经理的一声：“开始”，停电指挥曾庆平主任现场督导进行110KV站的合环试验，这是关系到公司正常运行的重要试验，8:00合环试验完成，达到预期效果。随后，曾庆平下达停电指令，现场对讲机的指令声和确认应答声此起彼伏，操作现场的人员按照指令有条不紊地执行高、低压



停电的操作。8:30分，停电操作刚执行完，工厂设施部全体员工就开始按照各自的工作计划执行自己的任务。在工厂设施部设备监控中心的监控屏上，可以看到每个检修现场中他们紧张而繁忙的身影。

11日中午突然下起了雨，停水停电，加上天气环境恶劣，无疑增加了室外高压检修的工作难度，但这并未打乱检修的步伐。为了在规定的时间内完工，电气组在饶付伟组长的带领下，奋战到12日凌晨3点多，希望加快工作进度，为后续工作的同事留出更充裕的检修时间。

在检修工作中，每位员工都坚守责任担当。例如，检修前一天刚刚从美国考察赶回来的关汉兴经理顾不上休息，坐镇这次检修；在美国探亲的殷新萍师傅也提前回来，加入到停电检修工作中；还有一些同事（如郑从双、商长军、周建桥、汪永斌）带病坚持工作；12日恢复完动力设备后，向和军助理、曾庆平主任、工程师饶付伟、张世林、张传智、技术员周星等通宵值守，以备

应急故障处理……

在停电检修工作期间的每晚7点，向和军助理主持工作进度会，各专业组长汇报了工作进度和出现的问题。本次除了正常的停电工作外，还发现了一处重大隐患点：T24-T28母线接头处的绝缘降低，拆发现绝缘已经碳化，这个突发的故障直接影响了整个停电恢复的进度，在经过严谨分析确定了可行方案后，部门立刻抽调人员攻坚，终于顺利完成了故障处理。

12日下午，检修工作已近尾声，各专业负责人按照《停电检修工作计划》的要求汇报了各自工作。130项接入及检修项目已经全部完成，向和军助理一项一项进行验收确认，并安排了清场。随后，送电指令又在对讲机中传达，由长飞110KV高压变电站向公司进行送电，逐级确认、逐级恢复，到16:30才安全、顺利完成了高低压送电的工作。此时大家都轻轻松松了一口气，露出了久违的微笑。“大家不要停，赶快恢复各动力系统，争取尽快达到生产条件”，全公司2000多台套动力系统设备要运行起来不

是一件轻松的事情，大家又都奔赴自己的岗位。设备监控管理中心的计算机上可以看到一台台设备运行的信号送了回来，整个过程一直持续到了凌晨5点。随着最后一台设备的运行，工厂设施部2017年的停电检修工作正式结束。

工厂设施部不但完成了2017年度的系统接入、检修工作，优化了系统，完成了试验，还消除了设备的隐患。这正是：更喜设施千百台，检修过后尽开颜。

停电检修工作不仅是工厂设施部的重要任务，也是全公司的重要工作。停电前，公司各部门都派人积极沟通协调；在整个停电过程中，公司安环部专门安排全明主管全程支持工厂设施部的停电安全保障工作；生产部门也派人针对具体的系统确认了相应的应急解决方案，目标都是希望检修工作能够顺利、安全地进行。工厂设施部也通过自己的努力向公司交了一份满意的答卷。未来我们也将继续团结拼搏，为实现长飞腾飞贡献自己的一份力量。



# Record of 2017 PFD Blackout Maintenance

□ Wei Jingsong/Wang Lei from Operation Management Center

Sharp tools make good work. In order to reduce the operation risk of YOFC, ensure the uninterrupted supply of water, electricity, wind, gas and other energy medium for production and life and the stable and reliable operation of the power system, PFD has carried out annual blackout maintenance since the company went into production in 1991. The equipment rehabilitation, maintenance and testing within a year which can only be done by interrupting the production will be intensively processed during the blackout maintenance. This way of processing helps saving company resources and improving the overall production efficiency. This year's annual blackout maintenance was carried out from November 11th to 14th.

Two months before the blackout, the PFD had already begun to work out a blackout maintenance plan, reported to the company, and actively communicated and coordinated with the production departments. The full blackout maintenance work schedule recorded 130 items of preparation and maintenance projects: concentrated acid equipment maintenance and renovation, process water separation commissioning project and air conditioning system update, etc. Each task was specifically arranged the executor, the site supervisor and the responsible engineer. And the general superintendents of machinery, electricity, chemical and operation specialty, logistics

support and safety were also designated. Everyone strictly worked in accordance with the division of their duties and fulfilled their duties to ensure that the blackout maintenance tasks were implemented and completed perfectly and efficiently.

At 6:30am on the 11th, all the staffs of PFD were already standing on their respective posts. In the Facility Operation Center of PFD, as the PFD manager Guan Hanxing said "Start! ", the blackout commander Zeng Qingping at the 110KV substation began to supervise the looping closing examination which was related to the normal operation of the company. Satisfyingly, the examination

was finished at 8:00am and achieved the desired results. Soon afterwards, director Zeng Qingping sent off the blackout instruction. At the scene, only the voice of the interphones and the acknowledgement of the response came in and out. The operators in the field performed the blackout operation on high and low voltage equipment systematically. At 8:30am, when the blackout operation was just finished, all the staffs of the PFD began to carry out their own tasks according to their respective work plans. On the monitoring screen of Facility Operation Center, their tense and busy figures in each site could be seen. It





rained suddenly on the afternoon of 11th. This undoubtedly increased the difficulty of the outdoor high voltage maintenance without water and power, coupled with bad weather. But it didn't disrupt the pace of maintenance. In order to ensure production and complete the plan on time, electric group leading by Rao Fuwei kept fighting until 3 o'clock in the next morning wishing to finish the tasks ahead of time and leave more time for other colleagues.

Everyone involved in the maintenance take responsibility. Manager Guan Hanxing who had just returned from the American survey the day before the maintenance came to dominate the blackout maintenance without a rest. Yin Xinping, who was visiting relatives in the United States, came back in advance to join the blackout maintenance. And some other colleagues, such as Zheng Congshuang, Shang Changjun, Zhou Jianqiao, Wang Yongbin, persisted in their work with illness. After the recovery of power equipment on 12th, manager assistant Xiang Hejun, director Zeng Qingping, engineers Rao Fuwei, Zhang Shilin, Zhang Chuanzhi and technician Zhou Xing stayed all night preparing to deal with emergency problems.

At 7 o'clock every night during the blackout maintenance, manager assistant Xiang Hejun would conduct a meeting to check the work schedule. And the general superintendents reported the progress and problems of the work. Other than the normal blackout maintenance, a major hidden danger was found during this period. The insulation of the T24-T28's bus-bar joint was reduced and the insulating layer was carbonized. This emergency had a direct impact on the progress of the whole plan. After the rigorous analysis and confirmed the feasible plan, the department immediately dispatched the personnel to tackle the hard work, and finally completed the recovery processing successfully.

On the afternoon of 12th, the blackout maintenance had almost come to an end. The general superintendents



had reported their respective work in accordance with the Blackout Maintenance Plan. All 130 items of connecting and maintenance projects were completed. Manager assistant Xiang Hejun went through the acceptance check one by one and then arranged clearance of the field. Then the power transmission instructions were conveyed in the interphone, and the 110KV voltage substations sent power to the company, confirmed and recovered step by step. And the high and low voltage supply was completed safely and smoothly until 16:30. At that time, everyone breathed a sigh of relief and revealed the smile that hadn't been seen for a long time." Do not stop! Hurry up to restore the power system and strive to attain production conditions as soon as possible." Everyone went back to their own post immediately. It was not an easy thing to activate more than 2000 sets of power system equipment of the company. The equipment operation signals were sent back to the computer of the Facility Operation Center and the entire process lasted until 5 o'clock in the morning. With the operation of the last device, the 2017 blackout maintenance

of PFD was officially over. Not only did the PFD complete the system connecting, maintenance work, system optimizing and the test, but also they eliminated the hidden danger of the facility. It was exactly like the saying "It is delightful to own thousands of facilities and even happier after the maintenance."

The blackout maintenance was not only the important task of the PFD, but also the significant mission of the whole company. Before the blackout, all departments of the company actively sent their representatives to communicate and coordinate. During the whole blackout, the EHS specially arranged the supervisor Quan Ming to support the work of the PFD. The production departments also sent their staffs to confirm the emergency solutions for the specific system. The goal was to make sure the maintenance could be carried out smoothly and safely. The PFD has handed over a satisfactory answer to the company through their efforts. In the future, we will fight together and make our own contribution to achieve the strong take-off of YOFC.

# 齐心协力 攻坚克难 南非Turnkey项目顺利完成

□ 研发中心 熊壮

南非Turnkey项目从2016年10月初进场到11月底设备开始运转，再到12月中旬便基本满足了试生产条件。能在如此短的时间内克服各种困难完成项目并获得南非方的高度认可，对于我们初次实施Turnkey项目的团队而言，可以算是一次非常成功的经历。作为该项目的负责人，笔者认为本项目能获得如此成功，有如下的经验值得分享。

1.项目的成功归功于整个团队的辛勤付出。团队中的每位成员都为整个项目的如期完成付出了艰苦的努力（例如：在厂房水、电、气没有到位的情况下，克服各种困难全力推进设备的安装调试），体现出了高度职业化的风貌。整个团队非常团结，没有相互推诿的现象，在积极向上的氛围中齐心协力，圆满达成了目标。例如：文朝霞工程师在南非出差途中突发疾病、卧床不起，当时在场的项目组成员给予了她无微不至的关怀，场面令人十分感动，这充分体现了整个项目团队良好的精神风貌。

2.在项目执行过程中，我们坚持每周一次的例会制度，对项目进度的把控起到了非常关键的作用。例会形成了各部门之间良好的沟通机制，简化了沟通环节，做到了有效沟通，不仅可以充分协调，还可以群策群力积极解决各种困难。

3.项目组和南非方的沟通配合非常融洽，不仅通过充分协商积极满足对方提出的各种需求，而且在项目执行过程中及时向对方通报进展，赢得了对方的信任。

4.在某些关键问题上，项目组能当机立断、勇于承担责任，这不仅保证了项目





的按期完成，也体现了长飞人的担当。

5.在项目的实施过程中，我们不仅输出了整套的适用于海外光缆厂各类相关英文版文件，而且也形成了较为固定的流程，并制定了海外人员来长飞公司培训的费用标准和设备厂家赴海外安装调试的服务费用标准，为今后类似项目的开展提供了宝贵的经验。

6.本项目的实施培养了一批有海外建厂经验的人才，也锻炼了他们的英语交流能力，为长飞公司的国际化战略储备了人才。

由于这是长飞公司第一个海外

Turnkey项目，因此在执行过程中难免有不尽如人意之处。以下是笔者认为今后实施类似项目应该注意的一些问题。

1.ERP系统采取何种方案实施，由于网速、成本等问题久拖未决，会影响后续生产环节。今后建议海外项目在Turnkey项目开始之前就确定ERP系统实施方案，以便后续IT工作的顺利开展。

2.同款设备在中国和海外存在采购差价，海外针对设备采购的退税优惠政策、海外的地方保护政策、设备的国际运输成本等都会影响设备采购地点及采购主体的选择。在南非项目中，网络设备及部分零

散设备就因为迟迟未能确定采购地点，导致了网络设施及IT系统安装工作的延迟。建议今后事先了解当地相关法律法规和海外供应商对于不同国家的售卖政策，尽早确认设备的采购方式，不仅有助于采购工作的顺利进行，还有利于总清单及项目预算的尽早确定。

3.网络工程部分由于要在当地临时寻找承包商，导致进度和预算都不可控。建议今后网络工程能有自己的团队负责实施安装服务，避免受制于人，也能更好地拓展长飞公司咨询服务业务。

4.此次设备采购启动晚，由于时间紧急，公开招标后即与中标单位签订了设备采购合同，但是未与设备单位就海外安装服务费用达成一致，而是采取签订补充协议的方式解决；同时后期又增加了备件的采购。建议今后海外项目在招标时就明确招投标原则，将备件采购及设备安装服务条款内容都放在主体采购合同中，便于降低成本。

5.南非项目厂房图纸与现场施工略有出入，水、电、气安装施工滞后。建议今后海外项目要加强与施工方的沟通，加强监督与施工质量的监督和进度的把控；厂房的施工优先顺序应根据设备安装施工顺序进行，建议按着色、二套、填充绳、成缆、护层的顺序进行；在设备安装前应提前保证水、电、气的供应或采取临时方案解决（如：提供空压机、发电机、自来水）。

6.南非项目的培训分为本部培训和海外现场培训。为了保证培训效果，建议今后尽早安排海外员工的招聘工作及培训事宜，制定好培训计划，进行培训考试和效果评价。本部培训时间可适当延长；同时建议CIS的具体实施和培训放在投产以后，此时员工已有一定的生产、工艺、设备管理概念，效果会更好。

总之，南非Turnkey项目对于笔者而言是一次难忘的个人经历，项目团队的高度职业化和责任心都给笔者留下了深刻印象。该项目的成功经验和改进总结将会为长飞公司今后国际化战略中类似项目的开展积累宝贵的财富，值得进一步推广和借鉴。



# Make a United Effort to Overcome Difficulties The Turnkey Project in South Africa was Completed Successfully

□ Xiong Zhuang from R&D Center

From the entry into site in early October, 2016 to equipment operation at the end of November, till the middle of December, the Turnkey project in South Africa has basically met the pilot production conditions. It can be said of a very successful experience for our team that implements the Turnkey project for the first time to overcome all the difficulties within such a short period and obtain the recognition from the South Africa side. As the principal of the project, I think the following experience is worth being shared for the great success it achieves.

1. The project success owes to the hard work of the entire team. Each team member has paid strenuous efforts to the timely delivery of the project (for example, when the water, electricity and gas in the workshop are not in place, despite all the difficulties, they spare no effort to promote the equipment installation and debugging) and reflects highly professional style. The whole team is highly united without mutual evasion, making concerted efforts and fulfilling the target satisfactorily under the positive upward atmosphere. For instance, engineer Wen Zhaoxia has an outburst of disease on the way to South Africa and been remaining in bed when the present project team members gave her thoughtful

care and moved everyone. This has fully reflected the favorable spirituality of the project team.

2. In the project execution process, we stick to the regular meeting system once a week which has played a pivotal role in the control of project progress. The regular meeting forms a good communication mechanism between each department, simplifies the communication link and achieves effective communication, which not only guarantees sufficient coordination but solves various difficulties by pooling the wisdom and efforts of everyone.

3. The communication and coordination between the project team and South Africa side is quite harmonious. The sufficient negotiation not only meets various demands of the other side, but the timely report of progress in project execution wins their trust.

4. For some key issues, the project team is able to make a prompt decision and shoulder the responsibility, which not only guarantees the on time completion of project but reflects the undertaking of YOFC staffs.

5. In the project implementation, we not only export the whole set of documents in English versions fit for

overseas optical cable factories, but form quite fixed procedures. Moreover, the expense standard for overseas staffs training in YOFC and service charge standard for equipment manufacturers' overseas installation and debugging are prepared to provide valuable experience to the launch of similar projects in the future.

6. The project implementation cultivates a batch of talents with overseas factory construction experience and trains their exchange ability in English, reserving talents for the internationalization strategy of YOFC.

As this is the first overseas Turnkey project for YOFC, there are inevitably points not up to expectations in the execution. The following are my opinions on some issues worthy of notice in the future implementation of similar projects.

1. As for which program to implement with the ERP system, due to the delay and unsettlement of Internet speed and cost etc., the subsequent production chain will be affected. In the future, it is suggested that for overseas projects, the ERP system implementation program should be determined prior to the start of Turnkey project for the convenience of smooth launch of IT work later on.





2. The purchase price difference exists with the same equipment in China and overseas, and tax refund policy, local protection policy, equipment international transport cost etc. of equipment purchase affect the selection of purchase sites and subjects. In the South Africa project, the purchase places for network equipment and partial scattered equipment are not determined late, which leads to the delay of network facilities and IT system installation work. It is suggested that in the future, the local relevant laws and regulations and overseas suppliers should be understood in advance to determine the equipment purchase mode targeting the sales policy in different countries, which not only helps the purchase work, but facilitates the determination of master list and project budget to the earliest extent.

3. As local contractors need to be found temporarily for the network engineering plan, the progress and budget are not uncontrollable. It is suggested that in the future our own team should be responsible for the installation service implementation for network engineering to avoid restrictions by others and better develop YOFC's consultation service business.

4. The equipment purchase

starts late this time. As time is pressing, the equipment purchase contract has been signed immediately after bidding is made public. But as an agreement is not reached with the equipment unit concerning the overseas installation service fee, it is solved through signing a supplementary agreement. Meanwhile, purchase of spare parts is added in later period. It is suggested that for future similar projects, the bidding principles should be made clear in bidding and the terms of service for purchase of spare parts and equipment installation services be placed in the purchase contract of main part to reduce cost.

5. The workshop drawings for the South Africa project vary slightly with site construction and the installation construction of water, electricity and gas lags behind. It is suggested that for the future overseas projects, communication with the construction side should be strengthened and supervision and progress control of the supervisor and construction quality be enhanced. The construction priority of workshops should be given according to the equipment installation construction sequence. It is suggested that the sequence of painting, secondary covering, filler, cabling and sheath should be followed and prior to

equipment installation, the supply of water, electricity and gas should be guaranteed in advance or temporary solutions be taken (such as the provision of air compressor, generator and tap water).

6. The training of South Africa project has two types of headquarter and on-the-job training. To ensure the training effect, it is suggested that in the future the recruitment and training affairs for overseas staffs should be arranged as early as possible and the training plan prepared well for examination and effect evaluation. The training duration at headquarters could be extended properly while the specific implementation and training of CIS be arranged after commissioning when the staffs are possessed with certain production, process and equipment management concepts to achieve better effect.

All in all, the Turnkey project in South Africa for me is an unforgettable personal experience and the professionalism and responsibility of the project team have left deep impressions upon me. The successful experience and improvement summary of the project will accumulate valuable treasures for the launch of similar projects for YOFC's future internalization strategy and is worthy of further promotion and reference.

# FIBBR产品喜获多项国际大奖 打造“一带一路”科技实力 “中国名片”

□ 长芯盛 张智翼

两千多年前，驼铃古道上留下了中国茶叶、丝绸和瓷器的美名。如今，在“一带一路”倡议的推动下，一些真正具备技术实力的中国品牌正逐步走向国门，与沿线各国合作发展，用中国标准、中国技术、中国创新攻克一个又一个难题，赢得世人对“中国制造”“中国智造”的啧啧称赞，彻底改变了人们对于中国制造还停留在模仿制造的认识。

## 中国品牌用实力赢得国际市场的高度认可

基建、通信等行业企业走向国门，以实力震惊了国外友人，在“一带一路”沿线国家中，一些国家的第一条轻轨、第一条城轨、第一条高速公路……都是由中国企业承建，中国交建、中国铁建、中国港湾、中国路桥、振华重工等标志性品牌用实力收获了国际市场的高知名度。令人欣喜的是，国内针对个人消费类产品的优秀企业也不断走向国门，把代表全球最领先技术的产品带给更多国家的消费者。

在个人消费类产品市场中，不仅有华为、小米等优秀的公司把产品带给“一带一路”沿途国家，抢占了苹果、三星等国际巨头公司独领风骚的领域，在更细分的领域也出现了一批顶尖品牌的产品占领高端应用市场。

全球首条8K HDR HDMI 2.1线材来自菲伯尔FIBBR，如图所示。菲伯尔FIBBR作为全球最先进的民用光纤HDMI线材品牌也越来越多地被各国用户所了解，并在今年喜获多项全球大奖以及专业认证，进一步奠定了菲伯尔FIBBR在行业内的地位，坚实地跨出了国际化品牌的第一步。

菲伯尔FIBBR有源光缆产品是以光纤代替传统铜线作为内芯材料的新型消

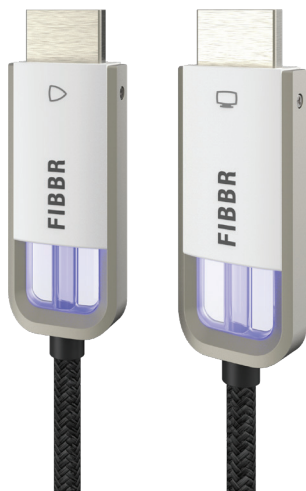
费类高速电子接口传输方案，产品主要包含USB、HDMI、DVI和DisplayPort等系列，应用领域涵盖数据中心、云计算系统、机器视觉、远程教育、安防监控、医疗、家庭影院等。通过自主研发和持续创新原则，菲伯尔FIBBR有源光缆系列产品近年来持续升级换代，不仅推出了高达18Gbps速率符合HDMI 2.0要求的线材，还全球首发推出了支持56Gbps传输达到8K HDR传输需求的次世代光纤HDMI线材，满足未来家用音视频高品质传输的最高要求。

## 以卓越优势，菲伯尔FIBBR赢得业界广泛认可与大奖

在金秋这个收获果实的季节，FIBBR迎来了业界的广泛认可以及大奖。

在影音专业领域及定制安装领域的影音年度盛会CEDIA 2017大展上，AVSForum总编斯格特·威尔金森 Scott Wilkinson亲临FIBBR展位，为FIBBR品牌授予Best of CEDIA 2017大奖。菲伯尔FIBBR科技光纤HDMI线材获得美国影音权威媒体Technology Integrator（技术集成）杂志2017 EXCITE大奖。

菲伯尔FIBBR的光纤HDMI线材经过严苛的测试已经获得ISF专业认证，并成为获得ISF认证的光纤HDMI线材品牌。ISF是显示设备的行业标准之一，它致力



(图 全球首条8K HDR HDMI 2.1  
线材来自菲伯尔FIBBR)



于改善和提高显示设备的图像质量和显示效果，从建立至今就一直作为测试和认证高端视频消费产品的权威机构。能获得ISF认证的产品，其性能和品质都符合ISF实验室对高质量影像、电影以及娱乐视频制作重放的要求。

事实上，目前不少中国企业在一些高新技术领域已经成为全球顶级技术厂家，中国企业已从“跟跑者”向“并跑者”甚

至“领跑者”转变，一系列“中国智造”正逐步走进“一带一路”沿线国家民众的日常生活。

随着“一带一路”倡议在中国企业中的进一步推进，中国优秀品牌走出去的步伐正不断加快。正如菲伯尔FIBBR，在“一带一路”建设过程中，中国品牌正在用品质、实力、诚信闪耀世界舞台。区别于传统的“Made in China”，菲伯尔

FIBBR产品在海外市场中体现的是中国制造的绝对技术竞争实力，改变着国际社会对中国制造的旧有认知，过硬的技术与优秀产品质量使得菲伯尔FIBBR在“一带一路”中成为中国品牌输出的最好例证，菲伯尔FIBBR成为体现中国实力的特别版本的“中国名片”。

## Congratulations: FIBBR won International Awards, Build the “Belt and Road” Powerful Technology “China Card”

□ Zhang Zhiyi from Everpro

Over two thousand years ago, Bell road left good name of Chinese tea, silk and porcelain. Today, under the push of the “Belt and Road” Initiative, some Chinese companies with powerful technology are gradually going abroad to cooperate with foreign countries along the route, adopting China standard, Chinese technologies and innovation to overcome difficult problems one by one, and get high praise from worldwide for “Made in China” and “Intelligent manufacturing in China”, which completely changed the worldwide understandings that Chinese manufactures still remain in imitating.

**Chinese Brands are highly recognized by their strength to win the international market**

Industries like infrastructure and

telecommunications enterprises had gained high reputation abroad and shocked foreign friends while some countries' first BTS, first urban rail, first freeway, etc. are all made by Chinese construction enterprises under the B&R. Iconic brands like China Communications Construction, China Railway Construction, China Harbour, China Road and Bridge Corporation and Zhenhua Machinery gained high reputation from international market by their strength. And inspiringly that some other domestic excellent enterprises for personal consumer products also go abroad, which bring world leading technology products to more consumers.

In personal consumer market, excellent companies such as Huawei and Xiaomi bring products to countries along the route, and occupy the market which should be the opportunity for international giant

foreign companies like Apple and Samsung, and some other top leading product brands of niche markets are also occupying the high-end application market.

The first worldwide 8K HDR HDMI 2.1 cable comes from FIBBR, as shown in the picture. As one of the world's most advanced home optical cable HDMI, FIBBR has been known by more and more users all over the world, and gained many global awards as well as the professional certificates, which strengthens the position in industry and solidly make the first step to become the international brand.

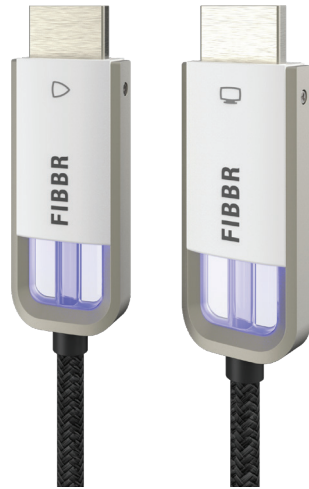
FIBBR optical cable products are the new high-speed electronic interface transmission solution by adopting optical fibre instead of traditional copper wire as chipset material, main products include USB, HDMI, DVI and DisplayPort series,

application field covers data center, cloud computing system, machine vision, remote education, security monitoring, medical, home entertainment, etc. Based on self-development and continuous innovation, FIBBR optical cable series products update constantly in recent years, not only pushed out cables up to 18Gbps bandwidth in accordance with HDMI 2.0, but also pushed out the worldwide first fibre cable HDMI which can support 56Gbps with transmission up to 8K HDR, and this meets the highest requirements for high-quality transmission in future home entertainment.

**FIBBR gained high praises and won awards from the industry with outstanding advantages**

In the harvest autumn, FIBBR gained high praises and awards from the industry.

In CEDIA 2017, a professional exhibition for audio industry and custom installation video, Mr. Scott Wilkinson from AVSForum visited FIBBR booth, and awarded FIBBR .FIBBR technology optical fibre cable HDMI gained 2017 EXC!TE award in American Authoritative Media Technology Integrator Magazine.



(Pic First worldwide 8K HDR HDMI 2.1 cable comes from FIBBR)

FIBBR fibre cable HDMI has passed ISF professional certificate under rigorous testing, and becomes the world's first ISF certification brand in optical fibre cable HDMI. ISF is one of the industry standards to measure devices, it aims to improve the image quality and display effect for displays, which is considered as the authority for testing and certificating high-end video consumer products. Products

with ISF, their performance and quality should meet the ISF laboratory requirements for high quality images, movies and entertainment videos playback.

In fact, at present, many Chinese enterprises have become the top leading manufactures in high-tech field, and Chinese enterprises have changed from "follower" to "runner" even "leader", series of "Intelligent manufacturing in China" are gradually going into people's daily life along the route of B&R.

As the "Belt and Road" Initiative further pushing among Chinese enterprises, China excellent brands speed up their pace to go abroad. Like FIBBR in the construction of B&R, China brand is shining the world stage by high quality, strength, and honesty. Unlike traditional "Made in China", FIBBR products represent complete technology competition in overseas market, and it changed international society's misunderstanding towards made in China. Excellent technology and product quality makes FIBBR to be the best illustration for Chinese brand abroad under B&R, and FIBBR becomes the special "China card" on Chinese strength.





# 长飞自行研制的高速二套生产线 取得重大突破

□ 制造中心 余学运

近日，长飞自行研制、拥有完全自主知识产权的高速800米/分二次套塑生产线通过了一系列的800米/分的实验测试，各项测试指标都达到了国际国内先进水平，并且准备投入到光缆科技园进行大规模生产检验。

该项目研发团队由研发中心光缆研发团队和制造中心设备部光缆研发团队共同组成。该项目从成立之初就瞄准了国际最高水平的二次套塑线，采用两步走研发策略，第一步超过国内同行的水平达到650米/分，第二步是在一年内达到国外同类生产线最高水平。该项目的研发工作难点在于我们在工艺以及设备方面都没有现成的经验，特别是设备研制工作。

项目开始，长飞研发团队就坚定了目标，一定要打破旧有的二套设备传统的设计布局理念，所研发的高速设备不仅要在速度上取得突破，而且从设备耐用性及节能等多方面取得较大突破，走一条从无到有，拥有完全自主知识产权的道路。项目研发团队对挤塑机和牵引装置等二套重点装备进行了重大的技术革新，可以让二套的余长等技术指标在高速运行情况下保持稳定，同时比传统二次套塑线能耗节约30%。

通过该项目的技术开发工作，该团队的技术水平得到了极大提升，已充分掌握了高速二套线研发的全部核心技术，并且有信心向更高的目标迈进。



# YOFC's Highspeed Secondary Coating Line Made a Breakthrough

□ Yu Xueyun from Manufacturing Center



Recently the highspeed secondary coating line that YOFC developed and has absolutely independent intellectual property rights, passed a series of tests of running 800 meters per minute, with all of the indicators reaching domestic and international advanced levels. It's going to be put to the test in bulk production in a fibre science park.

This project is undertaken by the fibre R&D teams from both R&D Center and the Equipment Unit of Manufacturing Center. Since it was set up, it aimed to reach the highest level of secondary coating line internationally, with a two-step R&D strategy. Its first step was to surpass the domestic rivals to achieve a

speed of 650 meters per minute, and its second step was to realize the highest level of similar international lines within one year. The difficulties of the project resulted from a lack of experience on technologies and equipment, especially on development of equipment.

From its beginning, YOFC's R&D teams remained steadfast in their goals -- to break the stereotype in the designing and layouts of traditional secondary coating equipment, and to make breakthroughs in speed, durability, and energy saving among other aspects in developing highspeed equipment, walking a new path of owning absolutely independent intellectual property

rights. The teams made major technical improvements for main secondary coating equipment like extrusion machine and traction device, which enabled the technic indicators including fibre extra length of secondary coating equipment to keep steady in highspeed running, with its energy consumption cut by 30% from that of traditional secondary coating line.

Thanks to efforts put into the project, the R&D teams have been greatly enhanced in technical level, in full control of core technology of highspeed secondary coating line, and they expect to stride towards higher goals with confidence.



# 挥洒激情，顽强拼搏 长飞公司趣味活动精彩上演

□ 制造中心 陈德月  
长飞潜江公司 章璐娴

为丰富长飞公司文化建设、增强团队凝聚力，长飞公司及潜江分公司均举办了趣味运动会。

长飞公司第九届运动会暨第四届趣味运动会于11月18日隆重举行，光纤1队、光纤2队、光缆1队、光缆2队、预制棒队、特纤队、中心队和研发队共8支队伍参加了比赛。

多向拔河、运转乾坤、十二人十三足、智勇大闯关、指压板接力……本届运动会团体竞赛项目不仅种类繁多，而且趣味性强，旨在增强员工的凝聚力和向心力，打造高绩效的团队。其中，在篮球联赛项目中，上届冠军光纤队对阵挑战者职能中心队。比赛中，双方球员时而疾风突进、短传快攻，时而严密防守、固若金汤，以昂扬的斗志展现出长飞员工奋力拼搏、永不服输的精神风貌。终场前光纤部使出投篮绝杀，以2分的优势险胜对手，宣告卫冕成功。职能中心队夺得亚军，研发中心队夺得季军。在密室逃脱比赛中，卫冕冠军光纤队以2分钟的领先优势打开了胜利的大门，夺得冠军，研发中心夺得亚军，光缆队夺得季军。

最终由卫冕冠军光纤部出赛的光纤2队和光纤1队凭借着团队默契，在多项比赛中展现出强大实力，以总分第一和总分第二的骄人战绩夺得冠军。光纤2队充分展现出了团队合作的无限魅力，这不仅激发了团队潜力，更是集体荣誉和个人价值的极大体现。

长飞潜江公司在11月11日也举办了趣味运动会，这是长飞潜江公司第一届



趣味运动会也是成立以来最为大型的文体类活动。长飞潜江公司总经理罗杰、副总经理钱新伟、技术总监张宏胜、工会主席余宇哲与各部门经理均出席了本次活动，参赛人员分为“纤军队”、“棒棒哒”队、“攻城战队”和“人财供技”4个队伍，约有员工及家属160名参与。

首个项目“乾坤大挪移”由4名队员举着大号气球在赛道上奔跑，需要队员们与气球在空气中的阻力抗衡，齐心协力冲向终点，最终“纤军队”以20秒44的成绩夺得了项目第一名。“挑战指压板”闯关项目需要每个队伍善于分配人员，最重要的是要有超强的毅力对抗指压板，最终智勇双全的“攻城战队”夺得项目第一名。“棒棒哒队”凭借过硬的战术和持久的体力，夺得“碰碰乐”项目第一名。“人财供技”也不甘示弱，在“篮球接力”项目中，凭借独树一帜的传递手法和超强的团队协作能力夺得项目第一名。趣味运动会当然少不

了团体跳绳和团体拔河这些考验着每个队伍的团队协作能力和团队成员体力的经典项目。400米障碍接力是体力消耗最大的项目，每位队员为了团队荣誉拼尽全力奔跑，在障碍处千奇百怪地跨越姿势给观赛队员带来了津津乐道的笑点。

经过九个项目的“火拼”，最终“纤军队”取得团队第一名，“攻城战队”取得“团队第二名”，“人财供技”取得“团队第三名”，“棒棒哒”取得“团队鼓励奖”。

长飞公司举办的各项比赛活动丰富了员工业余文化生活，增进了彼此友谊，培养了团结协作精神，展现了公司员工团结有爱、勇于拼搏的精神面貌，进一步增强了企业的凝聚力和向心力。我们需要把比赛中展现的精神转化为强大的工作动力，让智慧和力量凝聚到全年的生产经营任务上，以实际行动为公司的持续稳定发展再建新功。让我们永远健康，永远快乐，为青春加油！为青春喝彩！

# Striving Tenaciously with All the Passion Fun Activities of YOFC on Shown

□ Chen Deyue from Manufacturing Center  
Zhang Luxian from YOFC(Qianjiang)



To enrich the cultural construction of YOFC and strengthen the team cohesiveness, fun sports meet was held both in YOFC and YOFC(Qianjiang).

The 9th Sports Meet and 4th Fun Sports Meet of YOFC was held on November 18th where altogether eight teams including Fibre Team 1, Fibre Team 2, Optical Cable Team 1, Optical Cable Team 2, Preform Team, Special Fibre Team, Center Team and R&D Team took part in the game.

Multiway tug of war, Operation in Heaven and Earth, Twelve People in Thirteen Feet, Wisdom and Bravery, Relay on the Pressing Plate... The team competitive events in this sports meet not only varied in variety, but also had strong enjoyment, which aimed to enhance the cohesive force and centripetal force of the staffs and build a high performance team. Among the events, in the basketball league match, the defending champion Fibre Team encountered the challenger Functional Center Team. During the game, players on both side sometimes marched forward, fast breaking, sometimes defending tightly as strong as iron, displaying the YOFC staffs' struggling spirituality in high spirits. Before the final, Fibre Team used the final hit of shooting and won the rival by a narrow margin of

two points, announcing the success of defending. The Functional Center Team won the second prize and R&D Center Team was the third. In the game of Takagism, the defending champion Fibre Team won the champion with a 2-minute leading superiority, R&D Center was the second and Fibre Team was the third.

Finally Fibre Team 2 and Fibre Team 1 from the defending champion Fibre Department revealed powerful strength in multiterm games by virtue of team tacit understanding, winning the first and second places with No. 1 and No. 2 of aggregate scores. Fibre Team 2 fully demonstrated the charm of team cooperation, which not only stimulated team potential but also greatly reflected group honor and personal value.

YOFC(Qianjiang) also held the fun sports meet on November 11th, which was the first such sports meet and the largest cultural and sports activity since the founding of YOFC(Qianjiang). The general manager Luo Jie, vice general manager Qian Xinwei, Technical Director Zhang Hongsheng, chairman of the labor union Yu Yuzhe and each department manager all attended the event; the participants were divided into four teams of "Fibre Team", "Perfect Team", "Siege Team" and "HR, Financial, Supply and Technology"





Team and about 160 staff and relations participated.

In the first event “move of the universe”, four team members ran on the track by raising the large size balloons, requiring their contending against the resistance of balloons in the air and rushing to the destination making concerted effort. Finally “Fibre Team” took the first place with the score of 20’44. In the “challenging press plate” path finding, each team needed to be good at allocating staffs and above all, they needed super strong perseverance to withstand the plate. In the end the wise and brave “Siege Team” was the first in this event. “Perfect Team” took the first in “bump” event. “HR, Financial, Supply and Technology” Team was reluctant to show weakness, winning the first prize by

means of their unique delivery method and strong team collaboration ability in the event of “basketball relay”. Of course the classical events of group rope skipping and group tug of war that challenged the team cooperation ability and members’ physical force were indispensable. 400m barrier relay was the largest event to consume physical force. Each player did their best to run for team glory and their strange striding postures at the barriers became the relish spots for the spectators.

Via the fighting of the nine projects, finally “Fibre Team” won the first among the groups, “Siege Team” won the second place and “HR, Financial, Supply and Technology” Team was the third; “Perfect” Team obtained “team encouragement award”.

The various competitive events

held by YOFC enriched the staffs’ spare-time cultural life, enhanced mutual friendship, cultivated the solidarity and cooperation spirit, displayed the mental attitude of solidarity and friendship and venture to struggle, furthered the enterprise cohesion and centripetal force. We need to transform the spirit displayed in competition into powerful work impetus, condensing the wisdom and strength into the year-round production and management task, achieving new accomplishments for the sustainable stable development of the company again with our actual actions. Wish our forever health, forever happiness and cheer for the youth!



# 想客户所想，互利才能共赢

□ 销售中心 谢龙

我是销售中心公网部一名普通销售人员。在成为销售人员之前，我曾有过许多期待，但也有许多忧虑，不知道如何成为一名优秀的销售人员，既可为集体创造利益，亦能实现自己的价值。正如一千个人心中有一千个哈姆雷特一样，这个问题也许永远不会有标准答案。幸好，在长飞公司，我遇到了许多可敬、可爱的前辈，正是有了他们的指导与帮助，我才渐渐找到了自己对于这个问题的理解：想客户所想，为可为之事，互利才能共赢。

2017年又是光缆供货紧张的一年，在这样的环境下，每个运营商客户都在积极地“抢占”光缆资源，上海移动也不例外。移动集团二次集采分配份额下来后，我司普通光缆额度仅几个月就全部被使用

完，其他供货厂家的情况也大致如此。为了满足工程建设的需要，上海移动采购部积极向集团申请增量，但是所有厂家都面临光纤资源短缺的问题。

在这样的情况下，我们作为上海移动主要的光缆供应商，主动为客户着想，提出了互利共赢的合作协议：我们承诺供应其需求增量，上海移动给与我们优先付款的保证并在馈线等新产品的使用上给与我们支持，后期在光缆供大于求时优先保证我司的订单。客户看后，欣然答应。九月中旬，在销售总监郑昕的带领下，我们与上海移动签署了长期合作协议。双方在现场进行了充分交流，其中上海移动工程领导向我司提出了密集型城市如何解决管道资源紧张的问题。为此，我们积极争取

了公司技术部门的支持，在与客户一同进行了现场勘查之后，为客户设计了解决方案。

这件事情让我学到了很多，有两点感触颇深：一是从客户的角度出发，为客户解决了问题，赢得了客户的认可与信任，客户也会给与我们最大的支持；二是所有的成功都离不开公司平台的支持，公司给我们提供了资源条件、技术支撑等多方面的支持，这也正是我们能够自信面对客户最重要的因素之一。

路漫漫其修远兮，吾将上下而求索。我还需要学习太多太多的东西，感谢长飞给了我一个成长与发展的舞台。未来充满了新的机会与挑战，我必勇往直前，继续奋斗！



# Think For Your Customers, Achieve Win-win Cooperation with Mutual Benefit

□ Xie Long from Sales Center

I am an ordinary salesman in the Public Network Department of the Sales Center. Before I became a salesperson, I had many expectations as well as worries. I had no idea how to become an excellent salesperson, which can not only create interests for the collective but also realize my own value. Just as there are one thousand Hamlet in the heart of one thousand people, there is never a standard answer for this question. Fortunately, in YOFC, I met many respectable and lovely seniors. With their guidance and help, I gradually found my own understanding of the question: think for your customers, do what you can do and achieve win-win cooperation with mutual benefit.

2017 is another year of tight supply of optical cables. Under such circumstances, every operator customers were actively "preempting" optical cable resources. Shanghai Mobile was no exception. After the two centralized purchase and distribution share of Mobile Group was confirmed, the amount of ordinary optical fiber cables in our company was used up in a few months. The situation of other suppliers was almost the same. To meet the needs of construction, the Purchasing Department of Shanghai Mobile had actively applied to increase the amount, but all the manufacturers were facing the problem of the shortage of fiber resources.

Under this situation, as the main supplier of Shanghai Mobile for optical cables, we took the initiative to put forward the win-win cooperation agreement for the sake of customers: We made commitment to supply the incremental demand while Shanghai Mobile

shall ensure our priority in terms of payment and support us on other new products such as feeder lines. In the later period, Shanghai Mobile shall ensure our order priority when the cables are oversupplied. After reviewing the proposal, the customer gladly agreed. In mid-September, under the leadership of Zheng Xin, the director of sales, we signed a long-term cooperation agreement with Shanghai Mobile. Both parties had sound communication on the scene, among which the leaders of the Shanghai Ministry of Mobile Engineering put forward the problem of how to solve the shortage of pipeline resources in intensive cities. To this end, we actively strived for the support of the Technical Department of the company. After the on-site investigation with the customers, we have designed a solution for the customers.

I learnt a lot from this case. There are two deep feelings: First, from the perspective of customers, we solved problems and won recognition and trust from customers. Customers also gave us the greatest support. Second, we cannot achieve success without the support of the company platform, which provides the resources and technical support for us. This is one of the most important factors that we can face our customers confidently.

Although the road is endless and faraway, I still want to pursue the truth in the world. I still have a lot to learn. Thanks to YOFC for giving me the platform for growth and development. The future is full of new opportunities and challenges, and I must move forward and keep on struggling!

# 那些花儿

□ 湖北飞菱公司 蒋美容

人们常常用来形容女人，或似火的玫瑰、或清芬的茉莉、或娇艳的牡丹、又或迷人的桂花，从含苞到绽放，从婷立到凋谢，花开花落。人们总是为花期的短暂感到惋惜，实际大可不必。那些花儿每年一个循环，来年依旧可以争奇斗艳。在快速成长的光纤小镇里，有一些花儿四季绽放，从未凋零。

她们从化验室动身，戴着并不美观却很实用的安全帽和让人“闻风丧胆”的防毒面具，手上拿着精致的取样瓶，踏着坚实的步伐，走向生产区，定时取回样品，风雨无阻，只为能第一时间分析出数据，配合生产部门生产出合格的产品。工作时的她们，永远都是紧张又有条不紊地忙碌着。“精准地分析出样品，安全回到家中”像烙印一样刻在她们心里，不容磨灭。

习姐是化验室资历颇深的前辈，我常常用“老麻雀”形容她，她每天就像妈妈一样“啰嗦”，却又让人觉得十分暖心。

“小东西，退后点，这个浓硫酸搞死人的咧”，“小蒋，防毒面具记得戴好，小心熏死了”……我的安全意识完全是在她的“一惊一乍”中树立起来的。万姐话不多，可话匣子一旦打开就跟关不住的水龙头似的，她总是用自己的行动告诉我“即使是一双劳保鞋也可以成为我们逃生的救命稻草”。哦！对了，还有“小麻雀”小马，一个聪明的大男孩，说话颠三倒四，却又能在我们毫无头绪时发挥他的奇思妙想，为我们化解危机。他心思细腻、想法奇特，让我不得不用“花儿”来形容。还有新来的经理，平易近人，温和的性子让人时不时就想打个招呼，过去聊两句。还有九零后技术员，我叫他周兄，他总是低头默默工作，我俩年龄相仿，也时不时斗个嘴……

我从未想过我们性格迥异的六个人会遇到一起，我只知道从我们成为同事的那一刻起，我们就有了共同的目标，我们会共同肩负起这份责任，一起走到最后。正值青春的我们不约而同地选择了飞菱化验室，正如桂花选择了秋天，如果说花香是桂花的灵魂，那么，我们质量守护者的气质就是飞菱的精神动力，就是人们心中久久不会散去的花香。从迎面而来的第一缕清香到悄无声息的满地金黄，再到消失不见，沉睡在土壤中的桂花花瓣，已将所有能量与养分献给大地，只等来年继续绽放。化验室那些永不凋零的花儿，也正肩负自己的使命与责任，意气风发地向前迈进。







## Those Flowers

□ Jiang Meirong from Hubei Optical Fibre Materials Co., Ltd.

People often use flowers to describe women, as a rose, as a jasmine, as a peony, as a sweet-scented osmanthus. The flowers bloom and fade, from bud to bloom, from grace to fade. People always feel pity for the short duration of the florescence, but in my opinion, it's really unnecessary. Those flowers will struggle to bloom again in the next spring, as it is a natural annual cycle. However, in the fast-growing optical fibre town, there are some other "flowers" that bloom in four seasons, and never wither.

Wearing the safety helmets which are not good-looking, and fearsome gas masks, they depart from the lab holding the exquisite sampling bottles, firmly heading for the production areas to pick up the samples regularly under any circumstances, so as to analyze the data as soon as possible and cooperate with production department to produce the qualified products. When they work, they put themselves on alert and arrange everything in order, always bearing in mind the words that "analyze the samples accurately and go home safely".

I frequently use "old sparrow" to describe Ms. Xi who is a senior worker at our department. Though she is verbose like a mother, it's heart-warming. "Step back, little girl! The concentrated sulfuric acid can kill you!" "Jiang, remember to wear the gas mask! It's poisonous!" My safety awareness has thus been completely awakened by her words. Ms. Wan is of little words, but when she starts talking, she is like a running tap. She always tells me with her own action that "a pair of labor

shoes can be a life-saving straw helping you escape". Oh, yes, there is still a "little sparrow", Ma, a smart big boy, who hardly talks logically. But when we don't have a clue about something, he can play whimsy to solve the crises. I feel it is proper to describe him as a "flower" because of his sensitive soul and whimsy. The newly arrived manager is so gentle and approachable that we can't help coming over and saying hello to him. And Zhou is a post-90s technician who always immerses himself in his work. As we are about the same age, we sometimes tease each other.

I never thought that the six of us with different personalities can work together. I only know that from the day we become colleagues, we had the same goal, and we would take on the responsibility together to the end. We chose the lab of Hubei Optical Fibre Materials Co., Ltd. in our youth, as the sweet-scented osmanthus chooses autumn. Fragrance is the soul of the sweet-scented osmanthus. Similarly, as guardians of quality, we are the spiritual power of Hubei Optical Fibre Materials Co., Ltd., and this spirit will last for a long time like fragrance lingers on in our hearts. From the first whiff of delicate fragrance to the fallen yellow petals that finally disappear into the soil, the sweet-scented osmanthus has contributed all its energy and nutrients to the earth, waiting for blooming the next year. While for the "flowers" which will never wither at the lab, with their own missions and responsibilities, they are moving forward in high and vigorous spirits.

# 愿你归来时，仍是少年

□ 长飞兰州 伏一鸣



我自进入长飞兰州工作，不知不觉已近两年，在近两年的时光中改变的不只是对工作的认知，还有对生活的态度，以及对人生的理解和感悟。在长飞兰州工作的时光中，我看着长飞兰州从最初的荒无人烟一步步到现在一片繁忙的生产景象，从最初的缺失与不完善到现在的井然有序。若非所有人员夜以继日的努力，哪里来的如今景象；若非大家的努力奋进，如何换来今后更加美好的前景。努力了才会有收获，即使路途之中布满荆棘，也要奋勇向前。

年少时，总想着追寻诗和远方；然而，越长大，经历的困难与挫折越多，想要追寻的、改变的，离自己越来越远。我不禁问自己：生命的出口还有多远？在长飞兰州长期的工作中，越来越

多的经历带给了我不一样的想法，生命的意义不只在当下，更在于以后，我们不仅要拉长生命的长度，更要拓展生命的宽度。

青年作家卢思浩曾说：看过了世界辽阔，再评判是好是坏；卯足劲变好，再旗鼓相当站在不敢想象的人身边；你要变成想象中的样子，这件事，一步都不能让。人生有多残酷，你就该有多坚强，埋在红尘中的我们，不能因为岁月的冲刷而斑驳失色，努力过的人生才会更有意义，要用一颗奋斗睿智的心，开启自己蜕变的人生。

有时候，生命是一场奔赴，山一程，水一程，即便耗尽了光阴，也总想要到达。迷茫低落时不放弃，才能拨开云雾看见阳光。生命也是一次单程票，

愿你勇敢、从容而有温度，在风起时看落叶，在下雨时听雨声，春浓时看花开，冬临时赏白雪。

转山转水的回眸处，有人忙到月落乌啼，有人刺穿薄雾独进空山，还有人在辽阔的风声中，起航一段新人生。切勿因眼前的苟且，忘了经年后的自己。趁月色未央，趁野火不生，在斑驳的流年里，筑起一颗丹心，给自己一个最想要的人生和未来。该努力的年纪别选择安逸，遇到困难时就先打个蝴蝶结；给自己的未来加点油，别等到秋韵未尽赏，人已着凉，别等到人已垂老，流年尽逝。

愿你活成自己想要的模样，愿你归来时，仍是少年。



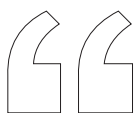
# May You Return with a Young Heart

□ Fu Yiming from YOFC(Lanzhou)

Before knowing it, it has been nearly two years ever since I worked in YOFC(Lanzhou). In the past two years, it is not only the cognition of work is changing, but also the attitude to life, as well as the understanding and reflection of life. In the time of working in YOFC(Lanzhou), I experienced the growing of YOFC(Lanzhou) from desolation to busy production, from deficiency and imperfection at the beginning to everything in order at present. We cannot make such an achievement without the efforts from all staff working hard day and night. We cannot have a better future prospect without everyone's brave struggle. I believe no pain no gain. Even if the road is full of thorns, we move forward bravely.

When I was young, I always wanted to pursue poetry and lands far away. However, as I grow up, the more difficulties and frustrations I experienced, the poetry and the dreams I wanted to pursue and change is drifting further and further away from me. I can't help asking myself: how far is the exit of life? As I work in YOFC(Lanzhou) for a long time, more and more experience brought me different ideas. The meaning of life lies not only at this moment, but in the future. We will not only lengthen the length of life, but also to expand the width of life.

The young writer Lu Sihao once said, after seeing the vast world, you can judge whether it is good or not. You must get better and better and become a matched rival before you stand next to someone unimaginable. You will become what you imagine. You cannot give in. No



*After seeing the vast world, you can judge whether it is good or not. You must get better and better and become a matched rival before you stand next to someone unimaginable. You will become what you imagine. You cannot give in. No matter how cruel is life, you must become as strong as you can. Even though in the world of mortals, we cannot lose heart because of the erosion of time. Hard life will be more meaningful. We should struggle with a wise heart to open a new life chapter.*



matter how cruel is life, you must become as strong as you can. Even though in the world of mortals, we cannot lose heart because of the erosion of time. Hard life will be more meaningful. We should struggle with a wise heart to open a new life chapter.

Sometimes, life is to hurry off to a journey filled with numerous difficulties and dangers. Even when it runs out of time, we are desperate to reach it. Even when we are confused and upset, we never give up and we can see the rainbow beyond the clouds. Life is also a one-way ticket. May you be brave, calm and warm, watch the falling leaves when the wind rises, listen to the rain when it rains, and see the bloom in spring, and enjoy the snow in winter.

Glancing back at the mountains and the rivers, some people are busy until the crows caw when the moon goes down. Some people go through the mist alone into the mountains. Some people sail in the vast wind and open a new life chapter. Never forget yourself for one or several years only because of survival. When the moon is bright and the wildfire is burning, build a loyal heart to give yourself a most wanted life and future in the molted years. Do not choose comfort at an age that can bear the most hardship. Make a bowknot first when you are in trouble. Work hard for your future. Do not wait until the autumn is gone and the people have caught cold. Do not wait until the people are approaching old age and the years are passed.

May you live as you want to be, and may you return with a young heart.



手机扫描二维码

长飞光纤光缆股份有限公司

地址：武汉市光谷大道9号（430073）

电话：027-87802541

传真：027-87802536

网址：[www.yofc.com](http://www.yofc.com)